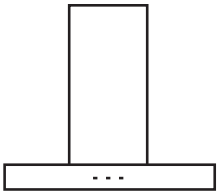
BEDIENUNGSANWEISUNG
mit Montageanweisungen

INSTRUCTIONS FOR USE
and installation



DE ES EN FR PT NL IT EL

DW9880.0



Lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanleitung
und den Montageplan vor Aufstellung,
Installation sowie Inbetriebnahme.

Please read the users and installation
instructions carefully before installation
of the appliance and before starting to use it.

Service und Kundendienst
Telefon: 0209 – 401 631
Email: kundendienst@kueppersbusch.de

Küppersbusch
FÜR KÜCHEN MIT STIL

Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der Montage und Verwendung des Geräts sorgfältig die mitgelieferte Anleitung. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch eine fehlerhafte Montage entstehen. Bewahren Sie die Anleitung zum Nachschlagen auf.

Sicherheit von Kindern und Schutzbedürftigen Personen

- Dieses Gerät kann dann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne bisherige Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten bedient werden, wenn sie dabei von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.

Allgemeine Sicherheit

- Der Raum in dem die Abzughaube gleichzeitig mit Gas- oder anderen Kraftstoffen befeuerten Herden oder Öfen genutzt wird, muss über ausreichende Lüftung verfügen (trifft nicht auf Umluftgeräte zu).
- Flambieren Sie niemals unterhalb der Abzugshaube.
- ACHTUNG: Zugängliche Teile können im Betrieb, während des Kochvorgangs heiß werden.

Installation

- Zuerst die Schutzfolie nur von der Rückseite des Geräts und nach der Installation vollständig abziehen.
- In der elektrischen Installation ist eine Einrichtung vorzusehen, die es ermöglicht, das Gerät mit einer Kontaktöffnungsweite von mind. 3 mm allpolig vom Netz zu trennen. Als geeignete Trennvorrichtung gelten z.B. LS Schalter, FI-Schalter und Schütze. Diese Installation muss den geltenden Vorschriften entsprechen.

- Wenn die elektrische Verbindung über einen Netzstecker erhalten bleibt und dieser nach der Montage zugänglich ist, dann ist es nicht erforderlich, die genannte Vorrichtung bereitzustellen.
- Die Luft darf nicht in einen Schornsteinzug geleitet werden, der Abgase von mit Gas oder anderen Kraftstoffen befeuerten Geräten ableitet (trifft nicht auf Umluftgeräte zu).
- Die Unterseite der Dunstabzugshaube muß eine Mindesthöhe von 50 cm über elektrischen Kochstelle und 65 cm über Gaskochstellen aufweisen. Ist in den Einbauanweisungen für ein Gaskochfeld ein größerer Abstand angegeben, muß dieser entsprechend berücksichtigt werden.
- Informieren Sie sich vor Einbau der Dunstabzugshaube über die jeweils geltenden örtlichen Vorschriften über Luft- und Rauchabzug.
- Bei gleichzeitigem Betrieb Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb und Feuerstätten darf im Aufstellraum der Feuerstätte der Unterdruck nicht größer als 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar) sein.
- Prüfen Sie vor Anschluß der Dunstabzugshaube an das Netz, ob Frequenz und Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Um eine optimale Leistung der Dunstab-zugshaube zu erreichen, darf die Länge des Abzugsrohrs VIER Meter nicht überschreiten und sollte nicht mehr als zwei 90°-Winkel enthalten.
- Obwohl eine Absaugung der beim Kochen entstehenden Dämpfe nach außen empfohlen wird, können Aktivkohlefilter eingebaut werden, die eine Rückführung der gereinigten Gase in die Küche über das Abzugsrohr ermöglichen.
- **NOTE:** Weitere Informationen finden Sie am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Reinigung

- Ein Nichtbefolgen der Reinigungsvorschriften kann zu Bränden führen.

- Vermeiden Sie Fettablagerungen auf allen Teilen der Dunstabzugshaube und insbesondere im Filter, es besteht Brandgefahr.
- In Abhängigkeit vom Grad der Nutzung der Dunstabzugshaube ist eine Reinigung der Filter mindestens einmal monatlich erforderlich. Beachten Sie bitte, daß beim Kochen auch dann Fettablagerungen an der Dunstabzugshaube und im Filter auftreten, wenn diese nicht in Betrieb ist.
- Wir empfehlen Ihnen, bei der Reinigung Schutzhandschuhe zu tragen und bei der Reinigung des Inneren der Dunstabzugshaube mit größter Vorsicht vorzugehen.

Wartung

- Benutzen Sie die Dunstabzugshaube nicht mit defektem oder angeschnittenem Netzkabel, oder wenn das Gerät sichtbare Schäden im Bereich der Bedienelemente aufweist.
- Falls das Netzkabel beschädigt wird, ist es vom Hersteller, von autorisierten Vertretern oder von für diese Aufgabe qualifizierten Technikern zu ersetzen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Bei Fehlfunktion der LED, muss diese vom Hersteller, dem Verkäufer oder einem qualifizierten Servicebetrieb ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn die Dunstabzugshaube nicht mehr oder nicht mehr richtig funktioniert, trennen Sie diese vom Netz und setzen Sie sich mit dem technischen Kundendienst in Verbindung.
- Hinsichtlich aller Reparaturarbeiten wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Kundendienststelle, die eine Verwendung von Originalersatzteilen garantiert. Alle Reparaturen oder Eingriffe durch andere Personen können Schäden und Funktionsstörungen am Gerät hervorrufen und Gefahren für Ihre Sicherheit zur Folge haben.

Küppersbusch K-Connect System

Mit dem neuen Küppersbusch K-Connect System können Sie verschiedene kompatible Haushaltsgeräte über die App K-Connect (für iOS und Android) verbinden. Mit diesem neuen System können Sie Ihre Abzugshaube aus der Ferne bedienen. Koppeln Sie die Haube mit der App, indem Sie die K-Connect App unter Verwendung der folgenden URLs oder QR-Codes herunterladen:

iOS

ANDROID

Verbindungseinstellungen

Drücken Sie bei eingeschalteter Haube die Taste 15min 5 Sekunden lang. Am Display wird eine Animation angezeigt. Kurz darauf ist die Haube bereit, die notwendigen Einstellungen über die App zu erhalten.

Verbindungsstatus

Eine LED unten rechts auf dem Display informiert Sie über den WLAN-Status. Sie leuchtet, während die Verbindung steht.

WLAN aktivieren/deaktivieren

Die Verbindung kann durch 3 Sekunden langes Drücken der WLAN-Taste 15min ein- oder ausgeschaltet werden. Der jeweilige Betriebszustand wird durch die Meldung On oder OF (On oder Off) und die LED für den Verbindungsstatus bestätigt.

Einstellungen

Die APP bietet eine komplette Überwachungsschnittstelle für den Betrieb der Haube. Darüber hinaus können Sie durch Drücken auf das Symbol ⋮ oben rechts in der App auf die allgemeinen Einstellungen zugreifen.

Im Einstellungsmenü können Sie:

- Alias ändern - d.h. den Namen Ihrer Haube ändern
- Einladen - weitere Benutzer zur Kontrolle Ihrer Haube einladen
- Einstellung des verzögerten Stopps - den Timer programmieren
- Löschen - die Abzugshaube aus der App löschen.

Fehler

Wenn auf dem Display ein Fehlercode "E_" angezeigt wird, überprüfen Sie folgende Tabelle, bevor Sie sich an einen Techniker wenden:

Fehler	Art des Fehlers	Mögliche Lösung
E1	Fehler im Kommunikations-Managementsystem	Versuchen Sie es in ein paar Minuten erneut. Besteht das Problem weiterhin, versuchen Sie, das Gerät zurückzusetzen, indem Sie es für ein paar Sekunden aus- und dann wieder einschalten.
E2	Falsches WLAN-Passwort eingegeben	Starten Sie die Einrichtung erneut, indem Sie die WLAN-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, und schließen Sie den Vorgang über die APP ab. Vergewissern Sie sich, dass das Passwort korrekt ist und beachten Sie die Groß- und Kleinschreibung.

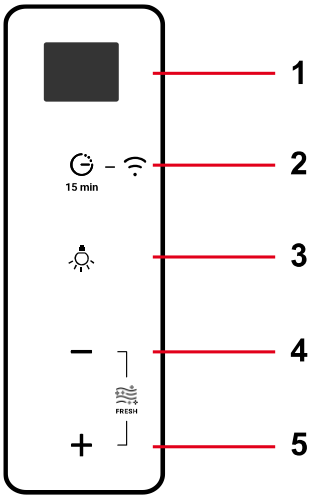
Fehler	Art des Fehlers	Mögliche Lösung
E3	Zu viele Geräte mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbunden	Trennen Sie einige der mit Ihrem WLAN-Netzwerk verbundenen Geräte. Wenn das Problem fortbesteht, booten Sie den Router neu. Wenn das Problem auch dann noch besteht, wenden Sie sich an Ihren Internet-Provider.
E4	WLAN-Netzwerk nicht erkannt	Prüfen Sie, ob die Abzugshaube innerhalb der Reichweite Ihres Routers steht. Prüfen Sie mit Ihrem Mobiltelefon am Standort der Haube, ob das Signal des WLAN-Netzwerks an dieser Stelle ausreicht.
E5, E6, E7	Fehler im Konfigurationsprozess Ihrer Haube	Starten Sie die Einrichtung erneut, indem Sie die WLAN-Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten, und schließen Sie den Vorgang über die Teka Home®-APP ab.
E8	WLAN-Einstellungen der Haube nicht gefunden	Konfigurieren Sie Ihre Haube mit der Teka Home®-APP.
E9	Fehler beim Registrieren des Geräts	Versuchen Sie es nach 30 Minuten erneut. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den Technischen Service.
EB	Fehler in der Hardware-Kommunikation	Versuchen Sie es nach 30 Minuten erneut. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den Technischen Service
EA, EC	Kommunikationsfehler	Prüfen Sie, ob ein anderes Gerät innerhalb Ihres WLAN-Netzwerks mit dem Internet verbunden ist. Wenn auch das andere Gerät nicht korrekt funktioniert, starten Sie Ihren Router neu oder wenden Sie sich an Ihren Internetanbieter. Falls das andere Gerät funktioniert, versuchen Sie, die Abzugshaube zurückzusetzen, indem Sie sie ein paar Sekunden aus- und dann wieder einstecken.
ED	Plötzliche Unterbrechung der Verbindung mit Ihrem WLAN-Netzwerk.	Starten Sie den Router neu. Wenn das Problem auch dann noch besteht, wenden Sie sich an Ihren Internet-Provider.

Bedienungsanweisung

Durch Betätigen der in der Abbildung 1 bezeichneten Bedienelemente werden die Funktionen der Dunstabzugshaube gesteuert.

Schalten Sie die Dunstabzugshaube einige Minuten vor Kochbeginn ein (zwischen 3 und 5 Minuten). Hierdurch wird eine kontinuierliche und stabile Luftströmung erreicht, wenn die Dämpfe abzusaugen sind.

Die Dunstabzugshaube nach dem Kochen noch einige Zeit (zwischen 3 und 5 Minuten) weiterlaufen lassen, damit Fetteilchen aus der Abluftleitung vollständig nach außen transportiert werden. Auf diese Weise wird das Rückströmen von Fett, Dämpfen und Gerüchen verhindert.



1- Display
2- Zeiteinstellung/ WLAN
3- Beleuchtung
4- Gebläsestufe verringern
5- Gebläsestufe erhöhen

Programmierung der Abzugszeit

1) Schalten Sie die Dunstabzugshaube mit „-“ und „+“ ein und wählen Sie die gewünschte Abzugsgeschwindigkeit.
2) Drücken Sie ‘Timer’.
3) Dadurch kann die Haube 15 Minuten lang arbeiten und schaltet sich dann aus.
4) Das Display zeigt die restliche Abzugszeit.

Die Intensivstufe ‘H’ kann nur manuell angewählt werden und schaltet 7 Minuten automatisch auf Stufe 2 um.

Filtersättigungsanzeige “F”

- Wenn die Kontrollleuchte ‘Filtersättigung’ aufleuchtet, sollten Sie die Filter reinigen.
- Sind die Filter gereinigt, drücken Sie 3 Sekunden lang glecihzeitig auf “Zeiteinstellung” und “Beleuchtung”, damit die Hinweileuchte erlischt.

Fresh-Funktion

- Bei der Fresh-Funktion wird der Motor jede Stunde für zehn Minuten auf Stufe 1 aktiviert. Diese Funktion bleibt für 24 Stunden aktiviert, oder solange, bis sie manuell ausgeschaltet wird.
- Um diese Funktion zu aktivieren/ deaktivieren, gleichzeitig die Tasten „-“ und „+“ drücken.
- Diese Funktion ist nur bei abgenommener Motorhaube verfügbar.

Reinigung und Pflege

Überzeugen Sie sich vor Beginn aller Reinigungs- oder Pflegearbeiten davon, daß das Gerät vom Netz getrennt ist.

Beachten Sie bei allen Reinigungs und Pflegearbeiten die Sicherheitshinweise.

Wenn die Reinigung nicht gemäß der Gebrauchsanleitung regelmäßig durchgeführt wird, besteht die Gefahr eines Brandes.

Reinigung der Filter

Hängen Sie die Filter durch Betätigung der Verschlüsse aus. Tauchen Sie die Filter zur Reinigung in heißes Wasser, bis sich die Fettreste aufgelöst haben, spülen Sie diese danach mit fließendem Wasser ab. Die Verwendung eines speziellen fettlösenden Sprays zur Reinigung der Filter ist ebenfalls möglich.

Die Filter können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden (siehe Anmerkung). Stellen Sie die Filter darin senkrecht auf, damit sich keine Speisereste darauf absetzen können. Nach der Reinigung die Filter trocknen und anschließend wieder in die Dunstabzugshaube einsetzen.

Entfernen Sie den Fettsammler wie in Abbildung 4 am Ende dieses Handbuchs gezeigt. Reinigen Sie es genauso wie die Filter.

Um die Filter auszutauschen, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor. Stellen Sie

sicher, dass die Filterverriegelung sicher am Gehäuse befestigt ist, um ein Herunterfallen der Filter zu verhindern.

Achtung: die Dunstabzugshaube wird nicht funktionieren, bis Sie den Hauptfilter installieren

Anmerkung: Durch Reinigung mit aggressiven Spülmitteln im Geschirrspüler kann die metallische Filteroberfläche schwarz anlaufen, ohne daß jedoch die Rückhaltefähigkeit für Fette beeinträchtigt wird.

Achtung: In Abhängigkeit vom Grad der Nutzung der Dunstabzugshaube ist eine Reinigung der Filter mindestens einmal monatlich erforderlich. Beachten Sie bitte, daß beim Kochen auch dann Fettablagerungen an der Dunstabzugshaube und im Filter auftreten, wenn diese nicht in Betrieb ist.

Reinigung der Filterhalterung und des Gehäuses der Abzugshaube

Zur Reinigung wird die Verwendung eines in warmer Seifenlauge mit einer Temperatur von etwa 40°C angefeuchteten Tuchs empfohlen. Reinigen Sie besonders sorgfältig alle Schlitze und trocknen Sie anschließend alle Flächen gründlich mit einem nicht fasernden Tuch.

Achtung:

- Verwenden Sie zur Reinigung keine metallischen Scheuerschwämme oder kratzend wirkende Mittel, durch welche die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen wie Messer, Scheren usw.

Aktivkohlefilter

Befolgen Sie zum Installieren des Aktivkohlefilters die mitgelieferten Anweisungen.

Technische Informationen

Elektrische Kennwerte:

SIEHE TYPENSCHILD

Das Gerät wurde entwickelt, getestet und produziert gemäß:

- Sicherheit: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Leistung: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Konformitätserkläru

Funkanlage:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Name und Anschrift des Herstellers:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserkläru ng trägt der Hersteller.

Gegenstand der Erklärung:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrec htsvorschriften der Union:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikatio nen, bezüglich derer die Konformität erklärt wird:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

Wenn das Gerät nicht funktioniert

Bevor Sie den Reparaturdienst verständigen, führen Sie bitte die nachfolgenden Überprüfungen durch:

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Dunstabzugshaube funktioniert nicht.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Netzkabel anschließen.
	Die Steckdose führt keine Spannung.	Für Spannungszuführung zur Steckdose sorgen.
Die Absaugleistung der Dunstabzugs-haube ist zu gering, oder es treten Vibrationen auf.	Der Filter ist mit Fett gesättigt.	Filter reinigen oder auswechseln.
	Das Abzugsrohr ist verstopft.	Die Verstopfungen beseitigen.
	Die Luftkanäle sind nicht richtig dimensioniert.	Setzen Sie sich mit dem Installateur in Verbindung und beachten Sie die Angaben in der Bedienungsanleitung.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Die Lampen sind durchgebrannt.	Kontaktieren Sie den Kundendienst. ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Hinweise zum Umweltschutz

Energieparen

Dieses Gerät hat eine gute Energieeffizienz, aber mit den folgenden Tipps sind weitere Energieeinsparungen möglich:

- Bitte sorgen sie für eine ausreichende Belüftung, damit die Dunstabzugshaube effizient und geräuscharm arbeiten kann
- Starten sie das Gerät auf kleiner Stufe und lassen sie es nach dem Kochen wenige Minuten nachlaufen, um die entstandene Feuchtigkeit zu trocknen. Nutzen sie hohe Stufen und die Intensivstufe nur bei großen Mengen von Dampf, um unnötigen Stromverbrauch zu vermeiden
- Schalten sie die Dunstabzugshaube wenige Minuten nach Gebrauch aus
- Schalten sie das Licht aus, wenn es nicht benötigt wird
- Säubern sie die Fettfilter regelmäßig, um deren Fettfilterungseffizienz zu gewährleisten
- Benutzen sie Deckel auf den Töpfen und Pfannen um Energieverlust zu vermeiden.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist mit einem Grünen Punkt gekennzeichnet.

Benutzen Sie geeignete Behältnisse, um alle Verpackungsmaterialien, wie Pappe, Styropor und Folien, zu entsorgen. Auf diese Weise wird die Wiederverwertung der Verpackungsmaterialien gewährleistet.

Demontage des Gerätes:

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Entfernen Sie die Kamine oberhalb der Haube (Abb. 5.1 und 5.2).
3. Trennen Sie den Luftkanal ab.
4. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen das Gerät an der Wand befestigt ist, um das Gerät herunterzunehmen.
5. Gehen Sie bei der Abfallentsorgung gemäß den entsprechenden Umweltschutzrichtlinien vor.

Entsorgung von stillgelegten Geräten

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sieht vor, dass die elektrischen

Haushaltgeräte nicht im normalen Abfallfluss des festen Stadtmülls entsorgt werden dürfen.

Die außer Betrieb gesetzten Geräte müssen getrennt abgeholt werden, um den Anteil der Rückgewinnung und Wiederverwendung der Werkstoffe, aus denen sie bestehen, zu optimieren und um potentielle Schäden für die Gesundheit der Menschen und die Umwelt zu vermeiden.

Das Symbol, welches aus einem mit einem Kreuz durchgestrichenen Müllcontainer besteht, ist auf sämtlichen Erzeugnissen anzubringen, um so an die Verpflichtung der separaten Abholung zu erinnern.

Die Verbraucher haben sich mit den lokalen Behörden bzw. den Verkaufsstellen in Verbindung zu setzen, um Informationen über den Ort einzuholen, der zur Lagerung der alten elektrischen Haushaltsgeräte geeignet ist.

Machen Sie Ihr Gerät unbrauchbar, bevor Sie es entsorgen. Ziehen Sie das Netzkabel heraus, schneiden Sie es ab und entsorgen Sie es.

Instrucciones de seguridad

Antes de instalar y utilizar el aparato, lea atentamente las instrucciones facilitadas. El fabricante no se hace responsable de los daños y lesiones causados por una instalación y uso incorrectos. Guarde siempre las instrucciones junto con el aparato para futuras consultas.

Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con la supervisión de una persona que se responsabilice de su seguridad.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Evite que un niño lleve a cabo la limpieza y el mantenimiento de usuario sin la supervisión adecuada.

Seguridad general

- La habitación debe disponer de ventilación adecuada si se utiliza la campana extractora a la vez que electrodomésticos que quemen gas u otros combustibles (no aplicable a aparatos que solo vuelven a descargar el aire en la habitación).
- No flamear alimentos debajo de la campana.
- ATENCION: Las partes accesibles pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.

Instalación

- Retirar la lámina protectora del aparato, primero en la parte posterior y por completo una vez finalizado el montaje.
- En la instalación eléctrica se tiene que prever un dispositivo que permita desconectar el aparato de la red en todos los polos con una apertura de contactos de mín. 3mm. Como dispositivos de separación apropiados se consideran, por ejemplo, cortacircuitos automáticos, interruptores FI y contactores. Esta instalación tiene que cumplir con los reglamentos vigentes.

- Si la conexión eléctrica se hace con clavija y esta se queda accesible después de la instalación, entonces no es necesario prever el dispositivo de separación mencionado.
- El aire no debe descargarse a un conducto de humos utilizado para extraer humos de aparatos que queman gas u otros combustibles (no aplicable a aparatos que solo vuelven a descargar el aire en la habitación).
- La parte inferior de la campana deberá colocarse a una altura mínima de 65 cm de la encimera de gas y 50 eléctrica. Si las instrucciones de instalación de cocinas de gas indican una distancia superior, debe tenerse en cuenta.
- Antes de instalar esta campana consulte los Reglamentos y Disposiciones locales vigentes respecto a la normativa vigente de aire y humos.
- Cuando la campana de cocina se ponga en funcionamiento al mismo tiempo que otros aparatos alimentados por una energía distinta de la eléctrica, la presión de salida de aire no debe ser superior a 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Antes de conectar la campana a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la frecuencia de la red se corresponden con la indicada en la etiqueta de características de la campana, situada en la parte interior de la misma.
- Para obtener un rendimiento óptimo, la longitud de la tubería de evacuación exterior no deberá ser superior a CUATRO metros, ni tener más de dos ángulos (codos) de 90º.
- Aunque lo recomendable es la evacuación de gases al exterior, puede instalarse un filtro de carbón activado que permite que los gases puedan devolverse a la cocina a través del tubo de salida.
- NOTA: Para obtener más información sobre la instalación, consulte el final de este manual del usuario.

Limpieza

- Existe riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo siguiendo las instrucciones.
- No permitir la acumulación de grasa en ninguna parte de la campana, especialmente en el filtro. OCASIONA RIESGO DE INCENDIO.
- La limpieza de filtros debe efectuarse, como mínimo una vez al mes, dependiendo de la utilización de la campana. Se debe tener en cuenta que al cocinar hay deposición de grasas en la campana y en el filtro aunque aquella no se ponga en funcionamiento.
- Le recomendamos usar guantes y extremar la precaución cuando limpie el interior de la campana.

Reparación

- Si el cable eléctrico sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.
- No ponga la campana en funcionamiento si el cable de alimentación eléctrica está deteriorado o presenta cortes, o si el aparato muestra síntomas de deterioros visibles en la zona de los mandos.
- Si el módulo de LED no funciona correctamente, debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas que dispongan de una cualificación similar para evitar riesgos.
- Si la campana deja de funcionar o lo hace de modo anormal, desconéctela de la red y comuníquelo al Servicio de Asistencia Técnica.
- Para cualquier reparación debe dirigirse al Servicio de Asistencia Técnica cualificado más cercano, usando siempre repuestos originales. Las reparaciones o modificaciones realizadas por otro personal pueden ocasionar daños al aparato o un mal funcionamiento, poniendo en peligro su seguridad.

Sistema K-Connect

El nuevo sistema K-Connect le permite conectar diferentes electrodomésticos compatibles a través de la APP K-Connect (disponible para iOS y Android). on el nuevo sistema podrá manejar su campana a distancia. Empareje la campana con la App descargando la App K-Connect mediante las siguientes URLs o códigos QR:









Configuración de conexión

Con la campana encendida, mantenga pulsada la tecla 15min durante 5 segundos. Una animación aparecerá en el display. En los siguientes minutos la campana estará preparada para recibirlos parámetros de configuración necesarios desde la APP.

Estado de la conexión

Un LED en la parte inferior derecha del display le informa del estado de la WIFI. Se enciende si la conexión es bien sucedida.

Activación / desactivación Wi-Fi

La conexión se puede activar o desactivar pulsando la tecla Wi-Fi 15min durante 3 segundos. Esta operación se confirma con el mensaje On o OF (On o Off) y el LED de estado de la conexión.

Configuración

La APP ofrece una completa interfaz de monitorización del funcionamiento de la campana. Además, puedes acceder a las configuraciones generales pulsando el icono ⋮ en la parte superior derecha de la App.
En el menú de configuración puede:

- Cambiar Alias – cambiar el nombre de tu campana
- Invitar – para invitar a más usuarios a controlar su campana
- Configurar la parada retardada - programar el temporizador
- Eliminar – para eliminar esta campana de la App.

Errores

Si el display le muestra un código de error "E_" compruebe la siguiente tabla antes de solicitar asistencia técnica:

Error	Tipo de Error	Possible Solución
E1	Fallo en el sistema de gestión de comunicaciones	Reintente la operación en unos minutos. Si el problema persiste, pruebe a reiniciar el producto desconectando la alimentación durante unos segundos y vuelva a intentarlo.
E2	La contraseña de la red WiFi introducida es incorrecta	Reinicie el proceso de configuración pulsando el botón WiFi durante 5 segundos y complete el proceso a través de la APP. Asegúrese de que la contraseña es correcta y recuerde que distingue entre mayúsculas y minúsculas.
E3	Demasiados dispositivos conectados en tu red WiFi	Desconecte algunos de los dispositivos conectados a su red WiFi. Si el problema persiste, reinicie su router. Si el problema persiste, contacte con su proveedor de Internet.

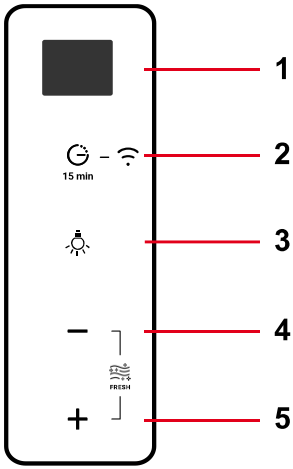
Error	Tipo de Error	Possible Solución
E4	Red WiFi no detectada	Compruebe que la campana está dentro del alcance de su router. Intente utilizar su móvil desde la ubicación del horno para confirmar que la señal de la red WiFi llega a la campana.
E5, E6, E7	Error en el proceso de configuración de tu campana	Reinicie el proceso de configuración pulsando la tecla Wi-Fi durante 5 segundos y completando el proceso mediante la APP Teka Home®.
E8	Configuración WiFi no encontrada en la campana	Acceda a través de la APP de Teka Home® a configurar su campana conectada.
E9	Error al registrar el dispositivo	Reintente la operación tras unos 30 minutos. Si el problema persiste, contacte con el SAT.
EB	Error en hardware de comunicaciones	Reintente la operación tras unos 30 minutos. Si el problema persiste, contacte con el SAT.
EA, EC	Error de comunicación	Compruebe que otro dispositivo conectado a su red WiFi se conecta a internet. Si el otro dispositivo no funciona reinicie su router o contacte con su proveedor de Internet. En caso de que el otro dispositivo funcione, prueba a reiniciar la campana desenchufándola durante unos segundos y vuelve a configurarla.
ED	Desconexión súbita de tu red WiFi	Reinicie su router. En caso de que el problema no se resuelva contacta con su proveedor de Internet.

Instrucciones de uso

Pulsando el mando que indica la figura 1 podrá controlar las funciones de la campana

Para conseguir una mejor aspiración le recomendamos poner en funcionamiento la campana unos minutos antes de cocinar (entre 3 y 5 minutos) para que el flujo de aire sea continuo y estable al momento de aspirar los humos.

De igual modo, mantenga la campana funcionando unos minutos después de cocinar para el total arrastre de humos y olores al exterior.



1- Display
2- Temporizador/ Wi-Fi
3- Luz
4- Disminución de la función elegida
5- Aumento de la función elegida

Programación tiempo de aspiración

1) Encienda la campana con **"**–" **y** "+" y elija la velocidad de aspiración deseada.
2) Pulse en "Temporizador".
3) Esto permitirá que la campana funcione durante 15 minutos y luego se apaga.
4) Se visualiza el tiempo programado restante.

La velocidad intensiva "H" se selecciona sólo manualmente y pasará a velocidad 2 transcurridos 7 min.

Indicador saturación de filtros "F"

- Cuando el indicador de saturación de filtros se encienda, proceda a la limpieza de los mismos.
- Después de limpiar los filtros, pulse simultáneamente "Temporizador" y "Luz" durante al menos 3 segundos para que la señal sea apagada.

Función Fresh

- La función fresca consiste en activar el motor en la velocidad 1 durante diez minutos por hora. Esta función se mantendrá activa durante 24 horas o hasta que sea apagado manualmente.
- Para activar/desactivar esta función, presiona simultáneamente las teclas "-" y "+".
- Esta función solo está disponible con la campana apagada.

Limpieza y mantenimiento

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza y mantenimiento, asegúrese que el aparato está desconectado de la red.

Para realizar labores de limpieza y mantenimiento, cumpla con las Instrucciones de Seguridad.

Existe riesgo de incendio en caso de que la limpieza no se efectúe conforme a las instrucciones.

Limpieza del filtro

Para extraer los filtros de sus alojamientos actúe sobre los dispositivos de enclavamiento. Proceda a su limpieza, bien introduciéndolo en el lavavajillas, (ver observaciones) o dejándolo sumergido en agua caliente el tiempo necesario para facilitar la eliminación de grasas, o si lo desea, mediante el uso de sprays específicos (protegiendo las partes no metálicas). Finalizada la limpieza proceda a su secado.

Extraiga el recoge-grasas como se muestra en la imagen 4 al final de este manual. Límpielo de la misma forma que los filtros.

Para reemplazar los filtros, proceda de manera opuesta a su remoción. Asegúrese de que el filtro esté bien cerrado en la carcasa para evitar caídas intempestivas del filtro.

Observaciones: La limpieza en lavavajillas con detergentes agresivos, puede ennegrecer la superficie metálica sin que afecte a su capacidad de retención de grasas.

Atención: La limpieza de filtros debe efectuarse, como mínimo una vez al mes, dependiendo de la utilización de la campana. Se debe tener en cuenta que al cocinar hay deposición de grasas en la campana y en el filtro, aunque aquella no se ponga en funcionamiento.

Limpieza del cuerpo de la campana

Se recomienda la utilización de agua jabonosa, a 40ºC aproximadamente. Se utilizará un paño humedecido en dicha agua para la limpieza de la campana, incidiendo especialmente en las rendijas. Posteriormente se secará utilizando un paño que no desprenda pilosidades.

Atención:

- No use nunca estropajos metálicos ni productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

- No realice raspaduras con objetos duros, como cuchillos, tijeras, etc.

Filtro de carbón activo

Para instalar el filtro de carbón activo siga las instrucciones suministradas con él.

Información Técnica

Características eléctricas

VER ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS

Este aparato ha sido diseñado, probado y fabricado de acuerdo con:

- Seguridad: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Rendimiento: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Declaración de conformidad

Equipo radioeléctrico:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

Objeto de la declaración:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas en relación con las cuales se declara la conformidad:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

Si algo no funciona

Antes de solicitar el servicio de reparaciones, haga las comprobaciones indicadas a continuación:

Defecto	Posible causa	Solución
La campana no funciona	El cable de red no está conectado	Conectar el cable de red
	No llega tensión al enchufe	Proceder a revisar/reparar la red eléctrica
La campana no aspira suficiente o vibra	Filtro saturado de grasa	Proceda a la limpieza o sustitución del filtro
	Obstrucción del conducto de salida de aire	Elimine las obstrucciones
	Conducto de aire inadecuado	Contacte con el instalador y siga las instrucciones de este manual
Las lámparas no iluminan	Lámparas fundidas	Contacte el Servicio de Atención al Cliente ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Indicaciones sobre protección medioambiental

Ahorro de energía

Este aparato es eficiente en cuanto al ahorro de energía, pero hay algunos consejos sobre cómo ahorrar aún más energía:

- Durante la cocción, asegúrese de que haya un suministro suficiente de aire para que la campana extractora funcione de manera eficiente y con un bajo nivel de ruido de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad del ventilador a la cantidad de vapor producido durante la cocción. Sólo utilice el modo intensivo cuando sea necesario. Cuanto más baja es la velocidad del ventilador, menos energía se consume.
- Si la cocción produce grandes cantidades de vapor, seleccione la velocidad más alta del ventilador a su debido tiempo. Si el vapor de cocina ya se ha esparcido por la cocina, la campana extractora tendrá que funcionar durante más tiempo, consumiendo así más energía.
- Apague la campana extractora si ya no la necesita o no la va a usar.
- Apague la luz de la campana si ya no la necesita o no la va a usar.
- Limpie y (si es necesario) reemplace el filtro a intervalos regulares para aumentar la eficacia del sistema de ventilación y evitar el riesgo de incendio.
- Al cocinar, ponga la tapa en las cacerolas y sartenes para reducir el vapor y la condensación que se puedan producir.

Eliminación del embalaje

El embalaje está marcado con el Punto Verde. Para eliminar todos los materiales de embalaje, como el cartón, poliuretano y las películas, utilice contenedores adecuados. Así se garantiza la reutilización de los materiales de embalaje.

Quitar el equipo:

1. Desconecte la alimentación de red.
2. Retire la tapa del conducto que se encuentra por encima de la campana (Imags. 5.1 e 5.2).
3. Desconecte el conducto.
4. Mientras sujeta el equipo, retire los tornillos que lo fijan a la pared.
5. Para eliminar los residuos resultantes, proceda de acuerdo con las directrices de protección ambiental correspondientes.

Eliminación de aparatos fuera de uso 

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación con la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

Antes de eliminar su aparato, inutilícelo. Tire el cable de alimentación, córtelo y elimínelo.

Safety Instructions

Carefully read the instructions before installing and using the equipment. The manufacturer is not liable for improper installation and use of the equipment that may cause injuries and damage. Always keep the instructions at hand, so they can be easily referred to during use.

Children and Vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised by an adult or a person who is responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

General Safety

- There shall be adequate ventilation of the room when the range hood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- Do not flambé under the range hood.
- CAUTION: Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.

Installation

- First, remove the protective foil from the back of the appliance and, following installation, remove the foil completely.
- The electrical installation is to be set up so that the appliance can be isolated from the mains with a minimum 3mm all-pole contact separation. Suitable separation devices include e.g. cutouts, RCD's and contactors. This installation must comply with current regulations.

- If the electrical connection is done through a plug and this remains accessible after installation, then it is not necessary to provide the mentioned separation device.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- The lower part of the extractor must be located at a minimum height of 50 cm above the hob for electric cookers and 65 cm for gas cookers. If the instructions of a gas cooker indicate a greater distance these must be observed.
- Before installing the extractor consult the local rules and regulations in force with respect to the discharge of air and fumes.
- When the extractor is working at the same time as other non-electrical cooking equipment, the outlet air pressure must not exceed 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Before connecting the extractor to the mains, check that both the voltage and the frequency conform to that shown on the characteristics label located inside the extractor.
- To achieve optimum performance the length of the outlet hose should not exceed 4 meters or include more than two 90^{o} angles (elbows).
- Although venting to the outside is recommended, activated carbon filter may be used to allow the gas to be returned to the kitchen through the outlet pipe.
- NOTE: For more Installation information, refer to the end of this user manual.

Cleaning

- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.
- Do not allow grease to accumulate in any part of the extractor, especially in the grease filters as this COULD PRODUCE A FIRE RISK!

- The grease filters and the internal part of the extractor must be cleaned at least once a month depending on how often the extractor is used. Note that grease is deposited in the extractor when cooking, whether it is switched on or not.
- We recommend the use of gloves and caution when cleaning the inside of the extractor.

Repairs

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not switch on the extractor if the supply cord is worn or has cuts or if there are signs of deterioration around the control panel.
- If the LED module is malfunctioning, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the extractor stops working or functions abnormally, unplug it from the mains and contact the technical service.
- Please contact the nearest Qualified Technical Assistance Service for any repairs always using original spare parts. Repairs and modifications carried out by others could damage the extractor or cause it to malfunction and cause safety risks.

K-Connect System

The new K-Connect system allows you to connect different compatible domestic appliances using the K-Connect APP (available for iOS and Android). With the new system you will be able to operate your hood remotely. Pair the hood with the App by downloading the K-Connect App using the following URLS or QR codes:

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com









Connection Settings

With the hood powered on, press the 15min key for 5 seconds. An animation will appear on the display. On the next few minutes, the hood will be ready to receive the necessary settings through the App.

Connection Status

An LED on the bottom right of the display informs you about the WIFI status. It lits if the connection is successful.

Enable / Disable WI-FI

The connection can be turned on or off by pressing the Wi-Fi key 15min for 3 seconds. This operation is confirmed with the message ON or OFF and the connection status LED.

Settings

The APP offers a complete monitoring interface for the operation of the hood. In addition, you can access the general settings by pressing the ⋮ icon on the top right of the App.

On the settings menu you can:

- Change Alias – change the name of your hood
- Invite – to invite more users to control your hood
- Setting the Delayed Stop – program the timer
- Delete – to delete this hood from the App.

Errors

If the display shows you an error code "E_" check the following table before seeking technical assistance:

Error	Error Type	Possible Solution
E1	Error in communications management system	Try again in a few minutes. If the problem persists, try resetting the product by turning off the power for a few seconds and try again.
E2	Incorrect WiFi password entered	Restart the setup process by pressing the WiFi button for 5 seconds and complete the process through the APP. Make sure the password is correct and remember that it is case sensitive.
E3	Too many devices connected to your WiFi network	Disconnect some of the devices connected to your WiFi network. If the problem persists, reboot your router. If the problem persists, contact your Internet provider.
E4	WiFi network not detected	Check that the hood is within the range of your router. Try using your mobile phone from the oven location to confirm that the WiFi network signal reaches the hood.
E5, E6, E7	Error in the configuration process of your hood	Restart the setup process by pressing the Wi-Fi key for 5 seconds and completing the process using the Teka Home® APP.
E8	WiFi settings not found in hood	Use the Teka Home® APP to configure your hood.
E9	Error on registering the device	Try again after 30 minutes. If the problem persists, contact the Technical Service.
EB	Error in hardware communications	Try again after 30 minutes. If the problem persists, contact the Technical Service

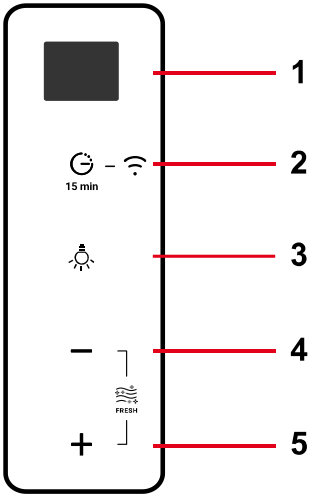
Error	Error Type	Possible Solution
EA, EC	Communication error	Check if another device within your Wi-Fi network is connected to the Internet. If the other device do not work, restart your router or contact your Internet provider. In case the other device works, try resetting the hod by unplugging it for a few seconds and then set it up again.
ED	Sudden disconnection from your WiFi network	Reboot the router. If the problem persists, contact your Internet provider.

Instructions for use

By pressing the key shown in the figure 1, you will be able to control the functions of the extractor.

To achieve better extraction, we recommend switching on the extractor a few minutes before starting to cook (3 - 5 minutes) so that the air flow is continuous and stable when extracting the fumes.

Likewise, keep the extractor switched on for a few minutes when cooking is complete to allow all fumes and odours to be expelled.



1- Display

2- Timer/ Wifi

3- Light

4- Reduce fan speed

5- Increase fan speed

Program the working time

1) Switch on the cooker hood with “+” and choose the required aspiration speed.
2) Push ‘Timer’.
3) This will allow the hood to work for 15 minutes and then it switches off.
4) The display will show the remaining programming time. The maximum speed ‘H’ can only be selected manually and will be changed automatically to the second speed level after 7 minutes.

Filter saturation indicator “F”

- When the sign ‘Saturation of the filters’ is on, the filters should be cleaned.
- After cleaning the filters, simultaneously push “Timer” and “Light” keys for at least 3 seconds whereupon the sign will be switched off.

Fresh Function

- The fresh function consists on activating the motor at speed 1 for ten minutes each hour. This function will stay active for 24h or until it is manually turned off.
- To activate/ deactivate this function, simultaneously push “-” and “+” keys.

Cleaning and maintenance

Before carrying out any cleaning or maintenance activities, ensure that the extractor is disconnected from the mains.

To carry out cleaning and maintenance, follow the Safety Instructions.

Fire risk exists in case that cleaning does not take place according to the instructions.

Filter cleaning

To withdraw the filters from their locations, release the anchoring points. Clean the filter, either by putting it in the dishwasher (see notes) or leaving it standing in hot water to simplify the removal of grease or, if wished, by means of special sprays (protecting the non-metallic parts). Once clean, leave it to dry.

Remove the grease collector as shown in image 4 at the end of this manual. Clean it the same way as the filters.

To replace the filters, proceed in the reverse way to their removal. Make sure that the filter latch is securely attached to the housing to prevent untimely drops of the filters.

Notes: cleaning in the dishwasher with aggressive detergents may blacken the surface of metallic parts, without this affecting its grease retaining properties.

N.B. The filter must be cleaned at least once a month depending on how often the extractor is used. It must be remembered that grease is deposited in the extractor when cooking, whether it is switched on or not.

Cleaning of the extractor body

The use of warm (40°C approx.) soapy water is recommended. A cloth moistened in this water is used for cleaning the extractor, paying special attention to the grids. Afterwards, dry it using a lint-free cloth.

Note:

- Never use metallic scouring pads or abrasive products that could damage the surface.
- Do not use scrapers with metallic surfaces such as knives, scissors etc.

Activated charcoal filter

To install the activated carbon filter, follow the instructions supplied with it.

Tecnical Information

Electrical characteristics:

REFER TO RATING PLATE

This appliance has been designed, tested and manufactured according to:

- Safety: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Declaration of Conformity

Radio Equipment:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Name and address of the manufacturer:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
References to the relevant harmonized standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

If something does not work

Before seeking technical assistance carry out the following checks first:

Defect	Possible cause	Solution
The extractor does not work	The cable is not connected	Connect the mains cable
	No current is reaching the plug	Revise/repair the electricity circuit
The extractor does not blow enough or vibrates	Filter saturated with grease	Clean or substitute the filter
	Outlet obstructed	Eliminate obstructions
	Inadequate air conduit	Contact the installer and follow instructions of this manual
The lamps do not light	Lamp broken	Contact the Customer Service ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Special U.K. Requirements

Height above gas hob: 75 mm minimum.

NEVER PLACE THE COOKER HOOD OVER AN EYE-LEVEL GRILL.

This appliance must be connected by a competent person, using fixed wiring via a DOUBLE POLE SWITCHED FUSED SPUR OUTLET.

Special Australia Requirements

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.

Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electrical connection

We recommend that the appliance is connected by a qualified electrician, who is a member of the N.I.C.E.I.C. and who will comply with the I.E.E. and local regulations.

Should the colour of the wires in the mains lead for the appliance not correspond with the coloured markings identifying the terminal in your spur box proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the marked N (Neutral) or coloured Black.

The wire which is coloured brown must be connected to the marked L (Live) or couloured Red.

Where avialable (see installation), the wire which is coloured yellow/green must be connected to the marked ⏚ or coloured Yellow/Green.

If the cooker hood is installed for use above a gas appliance, then the provision vor ventilation must be in accordance with the Gas Safety (Installation & Use) Regulations 1984 and the relevant Building Regulations. Detailed recommendations are contained in the following British Standard Codes of Practice BS6172, BS5440 and BS6891 Current Edition.

Saving Energy

This appliance is energy-efficient but there are some tips on how to save even more energy:

- During cooking, ensure that there is a sufficient supply of air to enable the extractor hood to work efficiently and with a low level of operating noise.
- Adjust the fan speed to the amount of of steam produced during cooking. Only use intensive mode when required. The lower the fan speed, the less energy is consumed.
- If cooking produces large amounts of steam, select the higher fan speed in good time. If the cooking steam has already spread around the kitchen, the extractor hood will need to be operated for longer thus consuming more energy.
- Switch off the extractor hood if you no longer require it.
- Switch off the lighting if you no longer require it.
- Clean and (if required) replace the filter at regular intervals to increase the effectiveness of the ventilation system and to prevent the risk of fire.
- Put the lid on pans to reduce cooking steam and condensation.

Disposal of the packaging

The packaging bears the Green Point mark.

Dispose of all the packaging materials such as cardboard, expanded polystyrene and plastic wrapping in the appropriate bins. In this way you can be sure that the packaging materials will be re-used.

Dismantling the equipment:

1. Disconnect the mains power.
2. Remove the duct cover above the hood (images 5.1 and 5.2).
3. Disconnect the duct.
4. Supporting the equipment, remove the srews that fix it to the wall.
5. For waste disposal, proceed according to the appropriate environmental protection guidelines.

Disposal of equipment no longer used

According to European Directive 2012/19/EU on the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE), home electrical appliances should not be put into the normal systems for disposal of solid urban waste.

Outdated appliances should be collected separately to optimize component material recovery and re-cycling rates and to prevent potential harm to human health and the environment. The symbol of a rubbish container superimposed by a diagonal cross should be put on all such products to remind people of their obligation to have such items collected separately.

Consumers should contact their local authorities or point of sale and request information on the appropriate places to leave their old home electrical appliances.

Before disposing of your appliance, render it non-usable by pulling out the power cable, cutting this and disposing of it.

Instructions de sécurité

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

Sécurité générale

- Il doit exister une ventilation suffisante de la pièce lorsque la hotte aspirante est utilisée en même temps que des appareils à combustibles gazeux ou utilisant d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui refoulent uniquement l'air dans la pièce).
- Ne faites pas flamber d'aliments sous la hotte.
- ATTENTION: Les parties accessibles peuvent devenir chaudes quand il est utilisé avec les appareils de caisson.

Installation

- Tout d'abord, retirez le film de protection de la partie arrière de l'appareil et, après avoir installé l'appareil, enlevez complètement le film.
- Prévoir, pour l'installation électrique, un dispositif permettant de débrancher l'appareil du secteur au niveau de tous les pôles une

ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Sont considérés comme appropriés des dispositifs de protection tels que par ex. les disjoncteurs, les disjoncteurs différentiels et les contacteurs. Cette installation doit être faite conformément a la réglementation courante.

- Si la connexion électrique se fait par une prise qui reste accessible après l'installation, il n'est pas nécessaire de fournir le dispositif de séparation mentionné.
- L'air ne doit pas être évacué dans le conduit utilisé pour l'aspiration de fumées d'appareils à combustibles gazeux ou utilisant d'autres combustibles (non applicable aux appareils qui refoulent uniquement l'air dans la pièce).
- La partie inférieure de la hotte devra être placée à une hauteur minimale de 50cm du plan de travail pour une cuisinière électrique, et de 65cm. pour une cuisinière à gaz. Si les instructions d'installation des cuisinières à gaz indiquent une distance supérieure, il faudra en tenir compte.
- Avant d'installer cette hotte, consultez les Réglementations et les dispositions locales en vigueur en ce qui concerne la normative en vigueur sur l'air et les fumées.
- Quand on fera fonctionner la hotte de la cuisine en même temps que d'autres appareils alimentés par une énergie autre que l'énergie électrique, la pression de sortie de l'air ne devra pas être supérieure à 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- Avant de connecter la hotte au courant électrique, vérifiez que la tension et la fréquence du réseau correspondent à celles qui sont indiquées sur l'étiquette de caractéristiques située à la partie inférieure de celle-ci.
- Pour obtenir un rendement optimum, la longueur de la tuyauterie d'évacuation extérieure ne devra pas être supérieure à QUATRE mètres et ne devra pas avoir plus de deux angles (coudes) de 90°.

- Bien qu‘il soit recommandé que l‘évacuation des gaz se fasse à l‘extérieur, on peut installer un filtre à charbon actif qui permet que les gaz puissent revenir à la cuisine à travers le tube de sortie.
- REMARQUE: Pour plus d'informations sur l'installation, reportez-vous à la fin de ce manuel d'utilisation.

Nettoyage

- Il existe un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué selon les instructions.
- Ne laissez pas la graisse s'accumuler. Sur aucune partie de la hotte et tout spécialement sur le filtre. CELA POURRAIT PROVOQUER UN INCENDIE.
- Le nettoyage des filtres doit être fait au moins une fois par mois, selon l‘utilisation de la hotte. On devra tenir compte du fait que, quand on cuisine, il se produit des dépôts de graisse sur la hotte et sur le filtre même si celle-ci n‘a pas été mise en marche.
- Nous vous recommandons d'utiliser des gants et de prendre toutes les précautions nécessaires au moment de nettoyer l'intérieur de la hotte.

Réparation

- Si la câble d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d’éviter un danger.
- Ne faites pas fonctionner la hotte si le câble du courant électrique est détérioré ou s'il présente des coupures ou si l'appareil présente des signes de détérioration visibles sur la zone des commandes.
- Si le module LED ne fonctionne pas convenablement, il devra être remplacé par le fabriquant, son agent de service ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque. o
- Si la hotte arrête de fonctionner ou si elle fonctionne de façon anormale, déconnectez-la du courant électrique (en la

débranchant) et communiquez-le au Service d'Assistance Technique.

- Pour toute réparation, adressez-vous au Service d'Assistance Technique qualifié le plus proche, et utilisez toujours des pièces de rechange d'origine. Les réparations ou les modifications réalisées par un autre personnel peuvent occasionner des dommages ou un mauvais fonctionnement à l'appareil, mettant en danger votre sécurité.

K-Connect System

Le nouveau système K-Connect vous permet de connecter différents appareils électroménagers compatibles à l'aide de l'application K-Connect (disponible pour iOS et Android). Avec le nouveau système, vous pouvez faire fonctionner votre hotte aspirante à distance. Connectez la hotte à l'application en téléchargeant K-Connect App à l'aide des URL ou des codes QR suivants :

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com

Réglages de connexion

Une fois la hotte allumée, appuyez sur la touche 15min pendant 5 secondes. Une animation apparaîtra à l'écran. Pendant quelques minutes, la hotte sera prête à recevoir les paramètres nécessaires via l'application.

Statut de la connexion

Une LED en bas à droite de l'écran vous informe du statut du Wi-Fi. Elle s'allume si la connexion est établie.

Activer/Désactiver le Wi-Fi

La connexion peut être activée ou désactivée en appuyant sur la touche Wi-Fi 15min pendant 3 secondes. Cette opération est confirmée par le message ON ou OF (On ou OFF) et le statut de connexion de la LED.

Réglages

L'APP offre une interface de surveillance complète pour le fonctionnement de la hotte. De plus, vous pouvez accéder aux réglages généraux en appuyant sur l'icône ⋮ en haut à droite de l'App.

Dans le menu des réglages, vous pouvez :

- Changer l'appellation – changer le nom de votre hotte
- Inviter – pour inviter plusieurs utilisateurs à contrôler votre hotte
- Régler l'arrêt différé – programmer la minuterie
- Supprimer - pour supprimer cette hotte de l'application

Erreurs

Si l'écran affiche un code d'erreur « E_ », consultez le tableau suivant avant de vous adresser à l'assistance technique:

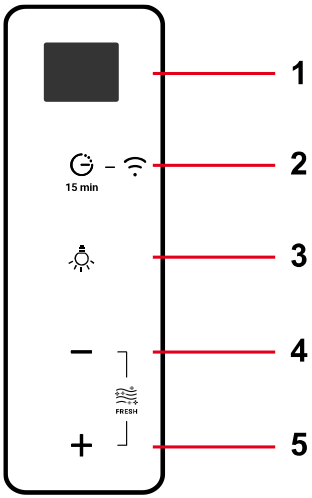
Erreur	Type d'erreur	Solution possible
E1	Erreur dans le système de gestion des communications	Réessayez dans quelques minutes. Si le problème persiste, essayez de réinitialiser l'appareil en coupant l'alimentation pendant quelques secondes et réessayez.
E2	Mot de passe Wi-Fi saisi incorrect	Redémarrez le processus de configuration en appuyant sur la touche Wi-Fi pendant 5 secondes et terminez le processus via l'APP. Assurez-vous que le mot de passe est correct et rappelez-vous qu'il est sensible aux majuscules et minuscules.
E3	Trop d'appareils connectés à votre réseau Wi-Fi	Déconnectez quelques appareils connectés à votre réseau Wi-Fi. Si le problème persiste, redémarrez votre routeur. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur d'accès Internet.
E4	Réseau Wi-Fi non disponible	Vérifiez que la hotte est à portée de votre routeur. Essayez d'utiliser votre téléphone portable depuis l'emplacement du four pour confirmer que le signal du réseau Wi-Fi atteint la hotte.
E5, E6, E7	Erreur dans le processus de configuration de votre hotte	Redémarrez le processus de configuration en appuyant sur la touche Wi-Fi pendant 5 secondes et en complétant le processus à l'aide de Teka Home® APP.
E8	Réglages Wi-Fi introuvables dans la hotte	Utilisez l'application Teka Home® APP pour configurer votre hotte.
E9	Erreur lors de l'enregistrement de l'appareil	Réessayez après 30 minutes. Si le problème persiste, contactez le Service technique.
EB	Erreur dans les communications matérielles	Réessayez après 30 minutes. Si le problème persiste, contactez le Service technique.
EA, EC	Erreur de communication	Vérifiez si un autre appareil de votre réseau Wi-Fi est connecté à Internet. Si l'autre appareil ne fonctionne pas, redémarrez votre routeur ou contactez votre fournisseur d'accès Internet. Dans le cas où l'autre appareil fonctionne, essayez de réinitialiser la hotte en la débranchant quelques secondes puis en la branchant à nouveau.
ED	Déconnexion soudaine de votre réseau Wi-Fi	Redémarrez le routeur. Si le problème persiste, contactez votre fournisseur d'accès Internet.

Instructions d'usage

En appuyant sur la commande indiquée sur la figure 1, vous pourrez contrôler les fonctions de la hotte.

Pour obtenir une meilleure aspiration, nous vous recommandons de mettre la hotte en marche quelques minutes avant de cuisiner (entre 3 et 5 minutes) pour que le flux d'air soit stable et continu au moment d'aspirer les fumées.

De la même façon, maintenez la hotte en fonctionnement quelques minutes après avoir fini de cuisiner afin que les fumées et les odeurs soient totalement entraînées vers l'extérieur.



1- Display
2- Temporisateur/ Wi-Fi
3- Eclairage
4- Diminuer la vitesse de ventilation
5- Augmenter la vitesse de ventilation

Programmer le temps de fonctionnement

1) Mettez la hotte en marche avec « - » et « + » et sélectionnez la vitesse d'aspiration désirée.
2) Appuyez sur le bouton 'Temporisateur'.
3 Cela permettra à la hotte de fonctionner pendant 15 minutes, puis elle s'éteindra.
4) Le temps programmé restant s'affichent sur le display.

La vitesse intensive 'H' peut uniquement être sélectionnée manuellement et passera, après 7 minutes, automatiquement à la vitesse 2.

Indicateur de saturation des filtres "F"

- Quand l'indicateur de saturation des filtres s'allumera, procédez à leur nettoyage.
- Après avoir nettoyé les filtres, appuyez simultanément sur les touches «Temporisateur» et «Eclairage» pendant au moins 3 secondes, puis l'indicateur s'éteindra.

Fonction « Fresh »

- La fonction Rafraîchissement consiste à activer le moteur à la vitesse 1 pendant dix minutes chaque heure. Cette fonction restera active pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'elle soit désactivée manuellement.
- Pour activer/désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur les touches « - » et « + ».
- Cette fonction n'est disponible qu'avec la hotte éteinte.

Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que l'appareil est déconnecté du courant électrique.

Pour réaliser des tâches de nettoyage et d'entretien, suivez les instructions de Sécurité.

Le risque d'incendie existe au cas où cela le nettoyage n'aurait pas lieu selon les instructions.

Nettoyage du filtre

Pour extraire les filtres de leurs logements, appuyez sur les dispositifs d'enclenchement. Procédez à leur nettoyage, ou bien en les mettant dans le lave-vaisselle (voir observations) ou en les submergeant dans de l'eau chaude le temps nécessaire pour faciliter l'élimination des graisses, ou, si vous le désirez, au moyen de sprays spécifiques (en protégeant les parties non métalliques). Une fois le nettoyage fini, sécher les filtres.

Retirez le récupérateur de graisse comme l'indique l'image 4 à la fin de ce manuel. Nettoyez-le de la même manière que les filtres.

Pour remplacer les filtres, procédez à leur retrait en sens inverse. Assurez-vous que le loquet du filtre est solidement fixé au boîtier pour éviter des gouttes intempestives des filtres.

Attention: la hotte ne fonctionnera pas jusqu'à ce que vous réinstallez le filtre principal

Observations: Le nettoyage dans un lave-vaisselle avec des détergents agressifs peut noircir la surface métallique sans pour cela affecter sa capacité de rétention des graisses.

Attention: Le nettoyage des filtres doit être fait au moins une fois par mois, selon l'utilisation de la hotte. On devra tenir compte du fait que, quand on cuisine, il se produit des dépôts de graisse sur la hotte et sur le filtre même si celle-ci n'a pas été mise en marche.

Nettoyage du corps de la hotte

Il est recommandé d'utiliser de l'eau savonneuse à 40ºC environ. On utilisera un chiffon humide mouillé avec cette eau pour nettoyer la hotte, en insistant sur les fentes. Ensuite, on sèchera en utilisant un chiffon qui ne fera pas de peluches.

Attention:

- Ne jamais utiliser de tampons métalliques ni de produits abrasifs qui pourraient endommager la surface.
- Ne pas gratter avec des objets durs tels que des couteaux, des ciseaux, etc.

Filtre à charbon actif

Pour installer le filtre à charbon actif, veuillez suivre les instructions fournies avec celui-ci.

Information Technique

Caractéristiques électriques:

VOIR L'ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES

Cet appareil a été conçu, testé et fabriqué conformément à :

- La sécurité: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- La performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- CEM: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Déclaration de conformité

Équipement radioélectrique:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Objet de la déclaration:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation applicable de l'Union:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Références des normes harmonisées applicables ou références des autres spécifications techniques qui servent de base à la déclaration de conformité:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

En cas de panne

Avant de solliciter le service de réparations, veuillez effectuer les vérifications suivantes:

Panne	Cause possible	Solution
La hotte ne fonctionne pas	Le câble n'est pas connecté au courant	Connecter le câble au courant
	La tension n'arrive pas à la prise	Réviser et réparer le courant électrique
La hotte n'aspire pas suffisamment ou vibre	Filtre saturé de graisse	Nettoyer ou substituer le filtre
	Obstruction du conduit de sortie de l'air	Eliminer les obstructions
	Conduit d'air inadéquat	Contacter l'installateur et suivre les instructions de ce manuel
Les lampes ne s'allument pas	Lampes fondues	Contacter le service client. ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Protection de l'environnement

Économiser de l'énergie

Cet appareil est écoénergétique, mais il existe quelques conseils pour économiser encore plus d'énergie:

- Pendant la cuisson, assurez-vous que l'alimentation d'air est suffisante pour permettre à la hotte aspirante de fonctionner de manière efficace et avec un faible niveau de bruit de fonctionnement.
- Ajustez la vitesse du ventilateur à la quantité de vapeur produite pendant la cuisson. Utilisez le mode intensif uniquement si nécessaire. Plus la vitesse du ventilateur est faible, moins l'énergie est consommée.
- Si la cuisson produit une grande quantité de vapeur, choisissez à temps la vitesse du ventilateur la plus élevée. Si la vapeur de la cuisson s'est déjà répandue dans toute la cuisine, la hotte aspirante devra fonctionner pendant plus longtemps et, par conséquent, consommera plus d'énergie.
- Éteignez la hotte aspirante si vous ne vous en servez plus.
- Éteignez l'éclairage si vous ne vous en servez plus.
- Nettoyez et (si nécessaire) remplacez le filtre à des intervalles réguliers pour augmenter l'efficacité du système de ventilation et prévenir les risques d'incendie.
- Couvrez les poêles à l'aide d'un couvercle afin de réduire la vapeur de cuisson et la condensation.

Élimination de l'emballage

L'emballage est signalé par Point vert.

Veuillez utiliser les conteneurs adéquats pour vous débarrasser de tous les matériaux de l'emballage comme carton, polystyrène expansé et film plastique. Ils seront réutilisés pour d'autres emballages.

Retirer l'appareil :

1. Déconnectez l'alimentation électrique.
2. Retirez le couvercle du conduit au-dessus de la hotte (fig. 5.1 et 5.2).
3. Déconnectez le conduit.
4. Pour soutenir l'appareil, retirez les vis qui le soutiennent au mur.
5. Pour l'élimination des déchets, veuillez procéder conformément aux directives

de protection environnementale appropriées.

Élimination des appareils hors d'usage 

La directive européenne 2012/19/UE, concernant la gestion des Résidus d'équipements électriques et électroniques (REEE), prévoit que les appareils électroménagers ne doivent pas être éliminés de la même façon que les résidus urbains solides.

Les appareils usés d oivent être recueillis séparément afin d'optimiser le recyclage des matériaux qui les composent et pour prévenir d'éventuelles atteintes à la santé publique et à l'environnement. Le symbole représentant une grande poubelle barrée d'une croix doit être apposé sur tous les produits de façon à rappeler l'obligation d'une collecte à part.

Les consommateurs doivent entrer en contact avec les autorités locales ou les points de vente pour se renseigner sur le local approprié où ils peuvent jeter les appareils hors d'usage.

Avant de vous défaire de votre appareil, tirez le câble d'alimentation, coupez-le et éliminez-le.

Instruções de Segurança

Leia atentamente as instruções fornecidas antes de instalar e utilizar o aparelho. O fabricante não é responsável por lesões ou danos resultantes da instalação e utilização incorrectas. Guarde sempre as instruções junto do aparelho para futura referência.

Segurança para Crianças e Pessoas Vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouca experiência e conhecimento se forem supervisionadas por um adulto que seja responsável pela sua segurança.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção básica não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Segurança geral

- Deve haver ventilação adequada no compartimento quando o exaustor é utilizado em simultâneo com aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não é aplicável a dispositivos que apenas descarregam o ar de volta para o compartimento).
- Não flamejar alimentos debaixo do exaustor.
- ATENÇÃO: As partes acessíveis podem ficar quentes quando é usado com aparelhos para cozinhar.

Instalação

- Primeiro, remova a película de protecção da parte de trás do aparelho e, após a instalação, remova a restante película por completo.
- Na instalação elétrica deve ser previsto um dispositivo que permita separar o aparelho da corrente elétrica através de uma abertura de contacto multipolar de no mínimo 3 mm. Como dispositivos de separação são válidos p. ex. interruptores LS,

Interruptores FI e contactores. Esta instalação tem que cumprir com os regulamentos vigentes.

- Se a ligação elétrica se fizer com ficha e se esta ficar acessível depois da instalação, neste caso não é necessário prever o dispositivo de separação mencionado.
- O ar não deve ser descarregado numa conduta utilizada para exaustão de fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis (não é aplicável a dispositivos que apenas descarregam o ar de volta para o compartimento).
- A parte inferior do exaustor deverá ser colocada a uma altura mínima de 50 cm da bancada para fogões elétricos e 65 cm. para fogões a gás. Se as instruções de instalação de fogões a gás indicam uma distância superior, deve ter-se em conta.
- Antes da primeira utilização, devem ser tidas em conta as instruções de instalação e ligação.
- Quando o exaustor de cozinha estiver a funcionar ao mesmo tempo que outros aparelhos alimentados por uma energia distinta da eléctrica, a pressão de saída de ar não deve ser superior a 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Antes de ligar o exaustor à rede eléctrica, verifique se a tensão e a frequência da rede são as mesmas que as indicadas na etiqueta de características do exaustor, situada na parte interior do mesmo.
- Para obter um rendimento ótimo, o comprimento da conduta de evacuação exterior não deverá ser superior a QUATRO metros, nem ter mais de dois ângulos (cotovelos) de 90º.
- Embora seja recomendável a evacuação de gases para o exterior, pode ser instalado um filtro de carvão ativado que permita que os gases sejam devolvidos à cozinha através do tubo de saída.
- NOTA: Para mais informações de instalação, consultar o final deste manual.

Limpeza

- Existe risco de incêndio se a limpeza não for efectuada de acordo com as instruções.
- Não permita a acumulação de gordura em nenhuma parte do exaustor, especialmente no filtro, PROVOCA RISCO DE INCÊNDIO.
- A limpeza de filtros deve ser realizada uma vez por mês, no mínimo, dependendo da utilização do exaustor. Deve levar-se em consideração que ao cozinhar há deposição de gorduras no exaustor e no filtro, mesmo quando este não estiver em funcionamento.
- Recomendamos a utilização de luvas e tomar todo o tipo de precauções ao limpar o interior do exaustor.

Reparação

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos.
- Não ponha em funcionamento o exaustor se o cabo de alimentação eléctrica estiver deteriorado ou com cortes, ou se o aparelho mostrar indícios de deteriorações visíveis na zona dos comandos.
- Se o módulo de LED estiver avariado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de assistência ou por pessoal qualificado para evitar uma situação de perigo.
- Se o exaustor deixar de funcionar, ou o fizer de forma anormal, desligue-o da rede e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.
- Para qualquer reparação, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica qualificado mais próximo, usando sempre sobresselentes originais. As reparações ou alterações realizadas por outro pessoal podem provocar danos ao aparelho ou um mau funcionamento, pondo em perigo a sua segurança.

Sistema K-Connect

O novo sistema K-Connect permite-lhe ligar diferentes aparelhos domésticos compatíveis utilizando a APP K-Connect (disponível para iOS e Android). Com o novo sistema será possível controlar a sua chaminé à distância. Emparelhe a chaminé com a aplicação descarregando a aplicação K-Connect através dos seguintes códigos URLS ou QR:

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com

iOS

ANDROID

Configurações de ligação

Com a chaminé ligada, pressionar a tecla 15min durante 5 segundos. Aparecerá uma animação no display. Nos próximos minutos, a chaminé estará pronta para receber as configurações necessárias através da aplicação.

Estado da ligação

Um LED no canto inferior direito do display dá informação sobre o estado do WIFI. Fica ligado se a ligação for bem-sucedida.

Ligar/ Desligar o WI-FI

A ligação pode ser ligada ou desligada pressionando a tecla Wi-Fi 15min durante 3 segundos. Esta operação é confirmada com a mensagem On ou OF (On ou Off) e o LED de estado da ligação.

Definições

A APP oferece uma interface de controlo completa para o funcionamento da chaminé. Além disso, é possível aceder às configurações gerais pressionando o ícone ⋮ no canto superior direito da APP.

No menu das definições pode:

- Mudar de Alcunha – Alterar o nome da chaminé
- Convidar – Para convidar outros utilizadores a controlar a chaminé
- definir a duração do temporizador – programar o temporizador
- Apagar – para apagar esta chaminé da aplicação.

Erros

Se o display mostrar um código de erro "E_", verifique a tabela seguinte antes de chamar a assistência técnica:

Erro	Tipo de erro	Possível Solução
E1	Erro no sistema de gestão de comunicações	Tente novamente dentro de alguns minutos. Se o problema persistir, tente reiniciar a chaminé desligando-a da corrente durante alguns segundos e tente novamente.
E2	Introduzida palavra- passe do Wi-Fi incorreta	Reinicie o processo de configuração pressionando a tecla WiFi durante 5 segundos e complete o processo através da APP. Certifique-se de que a palavra-chave está correta e lembre-se de que é sensível a maiúsculas e minúsculas.
E3	Demasiados dispositivos ligados à sua rede Wi-Fi	Desligue alguns dos dispositivos ligados à sua rede WiFi. Se o problema persistir, reinicie o seu router. Se o problema persistir, entre em contacto a sua operadora de Internet.

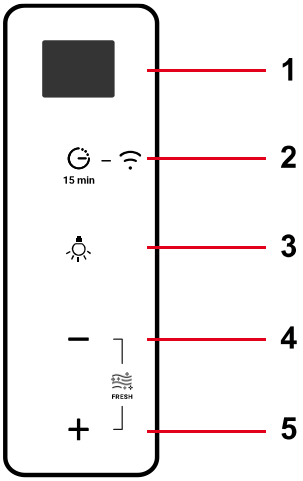
Erro	Tipo de erro	Possível Solução
E4	Rede Wi-Fi não detetada	Verifique se a chaminé está dentro do alcance do seu router. Tente utilizar o seu telemóvel no local da chaminé para confirmar que o sinal de rede WiFi chega ao local onde esta está instalada.
E5, E6, E7	Erro no processo de configuração da sua chaminé	Reinicie o processo de configuração pressionando a tecla Wi-Fi durante 5 segundos e completando o processo através da APP Teka Home®.
E8	Definições de Wi-Fi não encontradas na chaminé	Utilize a APP Teka Home® para configurar chaminé.
E9	Erro ao registar o dispositivo	Tente novamente após 30 minutos. Se o problema persistir, contactar a Assistência Técnica.
EB	Erro nas comunicações de hardware	Tente novamente após 30 minutos. Se o problema persistir, contactar a Assistência Técnica.
EA, EC	Erro de comunicação	Verifique se outro dispositivo dentro da sua rede Wi-Fi está ligado à Internet. Se o outro dispositivo não funcionar, reinicie o seu router ou contacte a sua operadora de Internet. No caso de o outro dispositivo funcionar, tente reiniciar a chaminé desligando da corrente durante alguns segundos e depois volte a configurar.
ED	Perda de ligação súbita à rede Wi-Fi	Reiniciar o router. Se o problema persistir, contacte a sua operadora de Internet.

Instruções de uso

Premindo o comando que indica a figura 1 poderá controlar as funções do exaustor.

Para conseguir uma aspiração mais eficaz, recomendamos-lhe pôr em funcionamento o exaustor alguns minutos antes de cozinhar (entre 3 e 5 minutos) para que o fluxo de ar seja contínuo e estável no momento de aspirar os fumos.

Do mesmo modo, mantenha o exaustor a funcionar uns minutos depois de cozinhar para o arrasto total de fumos e odores para o exterior.



1- Display
2- Temporizador/ Wi-Fi
3- Luz
4- Diminuição de velocidade
5- Aumento de velocidade

Programação do tempo de aspiração

1) Ligue a chaminé com os botões "-" e "+". e seleccione a velocidade de aspiração.
2) Pressione o botão "Temporizador".
3) Isto irá permitir com que o exaustor funcione durante 15 minutos e depois desligue automaticamente.
4) O tempo de programado aparece no display.

A velocidade máxima "H" só pode ser seleccionada manualmente e será automaticamente alterada para a segunda velocidade após 7 minutos.

Indicador de Saturação de Filtros "F"

- Quando o indicador de saturação de filtros se acender proceda à limpeza dos mesmos.
- Uma vez limpos, pressione os botões "Temporizador" e "Luz" simultaneamente e o indicador apagar-se-á.

Função Fresh

- A função fresh consiste em ativar o motor na velocidade 1 durante 10 minutos em cada hora. Esta função permace ativa durante 24h ou até que seja desligada manualmente.
- Para ativar/ desativar esta função, pressione simultaneamente os botões "-" e "+".
- Esta função só está disponível com o capô desligado.

Limpeza e manutenção

Antes de efectuar qualquer operação de limpeza e manutenção, certifique-se de que o aparelho está desligado da rede.

Para realizar trabalhos de limpeza e manutenção, cumpra com as Instruções de Segurança.

O risco de fogo existe caso a limpeza não seja fetuada de acordo com as instruções de segurança.

Limpeza do filtro

Para extrair os filtros dos seus alojamentos, liberar os pontos de fixação. Proceda à limpeza, introduzindo-os na máquina de lavar loiça, (ver observações) ou deixando-os mergulhados em água quente o tempo necessário para facilitar a eliminação de gorduras, ou se preferir mediante o uso de sprays específicos (protegendo as partes não metálicas). Finalizada a limpeza, proceda à sua secagem.

Remova a pingadeira de gordura como mostra a figura 4 no final deste manual. Limpe da mesma forma que os filtros.

Para recolocar os filtros, proceda de forma inversa à da sua retirada. Assegure-se que o fecho do filtro fica bem preso no alojamento para evitar quedas intempestivas dos filtros.

Atenção: o exaustor não funcionará até que reinstale o filtro principal.

Observações: A limpeza na máquina de lavar loiça com detergentes agressivos pode escurecer a superfície metálica sem afectar a sua capacidade de retenção de gorduras.

Atenção: A limpeza de filtros deve ser realizada uma vez por mês, no mínimo, dependendo da utilização do exaustor. Deve levar-se em consideração que ao cozinhar há deposição de gorduras no exaustor e no filtro, mesmo quando este não estiver em funcionamento.

Limpeza do corpo do exaustor

Recomenda-se a utilização de água com detergente, aproximadamente a 40ºC, tal como um pano humedecido nessa água para a limpeza do exaustor, incidindo especialmente nas fendas. Posteriormente, passar um pano seco que não desprenda pêlos.

Atenção:

- Nunca utilizar esfregões metálicos nem utilizar produtos abrasivos que possam estragar a superfície.
- Nunca raspar a superfície com objectos duros, tais como facas, tesouras, etc.

Filtro de carvão activo

Para instalar o filtro de carvão ativo, siga as instruções fornecidas com o mesmo.

Informação técnica

Características eléctricas:

VER ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS

Este aparelho foi desenhado, testado e fabricado de acordo com:

- Segurança: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Desempenho: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Declaração de Conformidade

Equipamento de rádio:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Nome e endereço do fabricante ou do respetivomandatári o:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Objeto da declaração:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às outras especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

Se algo não funciona

Antes de solicitar o serviço de reparações, faça as comprovações indicadas a seguir:

Defeito	Possível causa	Solução
O exaustor não funciona	O cabo de alimentação não está ligado	Ligar o cabo à rede elétrica.
	Não chega tensão à tomada	Mande rever / consertar a rede elétrica
O exaustor não aspira suficiente ou vibra	Filtro saturado de gordura	Proceda à limpeza ou substituição do filtro
	Obstrução da conduta de saída de ar	Elimine as obstruções
	Conduta de ar inadequada	Contacte um instalador e siga as instruções deste manual
As lâmpadas não acendem	Lâmpadas avariadas.	Contacte o Centro de Apoio ao Cliente. ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Indicações sobre proteção ambiental

Poupança de energia

Este aparelho é economizador de energia, mas existem algumas dicas sobre como economizar ainda mais energia:

- Enquanto estiver a cozinhar, certifique-se de que existe suprimento de ar suficiente para permitir que o exaustor funcione de maneira eficiente e com um baixo nível de ruído.
- Ajuste a velocidade do ventilador para a quantidade de vapor produzido enquanto cozinha. Uitlize o modo intensivo apenas quando necessário. Quanto menor a velocidade do ventilador, menos energia é consumida.
- Se o cozinhado produzir grandes quantidades de vapor, selecione logo a velocidade mais alta do ventilador. Se o vapor já estiver espalhado pela cozinha, o exaustor necessitará de ficar ligado durante mais tempo, consumindo mais energia.
- Desligue o exasustor caso não necessite dele.
- Desligue a luz caso não necessite da mesma.
- Limpe e (se necessário) substitua o filtro em intervalos regulares para aumentar a eficácia do sistema de ventilação e evitar o risco de incêndio.
- Coloque as tampas nas panelas para reduzir o vapor e a condensação.

Eliminação da embalagem

A embalagem está assinalada com o Ponto Verde.

Para eliminar todos os materiais de embalamento, como o cartão, esferovite e as películas utilize os contentores adequados. Deste modo é garantida a reutilização dos materiais de embalamento.

Desmontagem do aparelho:

1. Desligue a alimentação elétrica da tomada.
2. Remova a tubera do exaustor (imagens 5.1. e 5.2).
3. Desconecte a conduta.
4. Suportando o aparelho, remova os parafusos que o fixam à parede.
5. Para eliminação, siga as indicações de proteção ambiental adequadas.

Eliminação de aparelhos fora de uso 

A diretiva Europeia 2012/19/UE referente à gestão de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos.

Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contentor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos de forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

Antes de eliminar o seu aparelho, inutilize-o. Puxe o cabo de alimentação, corte-o e elimine-o.

Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel en schade veroorzaakt door een foutieve installatie. Bewaar de instructies van het apparaat voor toekomstig gebruik.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan van een volwassene of van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

Algemene veiligheid

- Er dient voldoende ventilatie voorzien te zijn indien de afzuigkap gelijktijdig gebruikt wordt met toestellen welke werken op gas of andere fossiele brandstoffen.
- Flambeer nooit onder de afzuigkap.
- LET OP: Bereikbare delen kunnen heet worden wanneer deze wordt gebruikt in combinatie met koken.

Installatie

- Verwijder eerst de beschermfolie van de achterkant van het apparaat. Verwijder vervolgens de folie volledig na de montage.
- In het elektrische deel van de installatie is een inrichting voorzien, die het mogelijk maakt om het apparaat met een contactopeningsafstand van ten minste 3 mm meerpolig van het net te scheiden. Daarvoor geschikt scheidingsmechanismen zijn bijv. beveiligingsschakelaar, aardlekschakelaar en beveiligingen. Deze installatie moet voldoen aan de geldende voorschriften.

- Als de elektrische verbinding wordt opgezet door een stekker en de laatste is bereikbaar na montage, dan is het niet nodig de genoemde separatie inrichting.
- De afzuigkap mag niet worden aangesloten op leidingen die reeds gebruikt worden met door gas of andere fossiele brandstoffen werkende toestellen. (niet van toepassing bij installaties met recirculatie)
- Het onderste deel van de afzuigkap moet op een minimumhoogte van 50cm boven de kookplaat voor een elektrisch fornuis en 65cm voor een gasfornuis worden geplaatst. Indien de aanwijzingen van het gasfornuis een grotere afstand aangeven, moet deze nageleefd worden.
- Raadpleeg alvorens de afzuigkap te installeren de plaatselijke regels en voorschriften die van kracht zijn met betrekking tot de huidige normen op gebied van lucht en dampen.
- Als de afzuigkap tegelijktijd wordt gebruikt met andere apparaten die aangedreven worden door anders dan elektrische stroom, houdt er rekening dat de druk van de luchtstroom niet hoger dan 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar) mag zijn.
- Controleer alvorens de afzuigkap aan tesluiten op het lichtnet dat zowel de spanning als de frequentie overeenstemmen met de waarden op het identificatieplaatje aan de binnenkant van de afzuigkap.
- Voor een optimale werking mag de uitlaatleiding niet langer zijn dan 4 meter of meer dan twee hoeken van 90° ('ellebogen') bevatten.
- Hoewel het raadzaam is naar buiten te ventileren, kunnen actieve koolstoffilters worden gebruikt waardoor de dampen terug naar de keuken gevoerd kunnen worden via de uitlaatpijp.
- LET OP: Raadpleeg de laatste pagina van deze handleiding voor gedetailleerde informatie over de inbouwmaten.

Reiniging

- Er kan een risico op brand zijn indien de afzuigkap niet onderhouden wordt volgens de bijgevoede gebruiksinstructies.
- Laat zich in geen enkel onderdeel van de afzuigkap vet ophopen, vooral in de filter aangezien dit voor BRANDGEVAAR KAN ZORGEN!
- De filter moet minstens één keer per maand worden gereinigd, afhankelijk van hoe vaak de afzuigkap wordt gebruikt. Denk eraan dat tijdens het koken vet wordt opgeslagen in de afzuigkap, of deze nu aanstaat of niet.
- We raden aan handschoenen te gebruiken en voorzichtig te zijn wanneer u de binnenkant van de afzuigkap reinigt.

Reparatie

- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Sluit het toestel niet aan indien de voedingskabel versleten of tekenen van bechadiging vertoont.
- Indien de LED module defect is, moet deze door de fabrikant, zijn vertegenwoordiger of een gequalificeerd persoon vervangen worden om problemen te vermijden.
- Indien het toestel stopt of abnormaal werkt, dan moet u de stekker uit het stopcontact trekken en dient u de technische dienst te contacteren.
- Neem contact op met uw plaatselijke Technische Dienst voor reparaties en gebruik steeds originele reserveonderdelen. Reparaties en wijzigingen die door anderen worden uitgevoerd, kunnen het apparaat beschadigen of voor een slechte werking zorgen, waardoor uw veiligheid in gevaar wordt gebracht. De fabrikant is niet aansprakelijk voor onrechtmatig gebruik van het apparaat.

K-Connect System

Het nieuwe K-Connect-systeem geeft u de mogelijkheid verschillende compatibele huishoudelijke apparaten te verbinden met gebruik van de K-Connect-app (beschikbaar voor iOS en Android). Met het nieuwe systeem kunt u uw afzuigkap op afstand bedienen. Koppel de afzuigkap met de app door de K-Connect-app te downloaden met gebruik van de volgende URLS of QR-codes:

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com

Verbindingsinstellingen

Druk met een ingeschakelde afzuigkap de 15min -knop gedurende 5 seconden in. Op het scherm verschijnt een animatie. De volgende paar minuten is de afzuigkap klaar om de nodige instellingen via de app te ontvangen.

Verbindingsstatus

Een led rechts onderin op het display geeft u informatie over de wifistatus. Als deze brandt, is verbinding maken gelukt.

Wifi in-/uitschakelen

De verbinding kan in of uit worden geschakeld door gedurende 3 seconden op de wifitoets 15min te drukken. Deze handeling wordt bevestigd met het bericht On of OF (AAN of UIT) en de verbindingsstatusled.

Instellingen

De app biedt een volledig toezichthoudende interface voor de bediening van de afzuigkap. Daarnaast heeft u toegang tot de algemene instellingen door rechts bovenaan in de app op het pictogram ⋮ te drukken.

In het instellingenmenu kunt u:

- Alias wijzigen - de naam van uw afzuigkap wijzigen
- Uitnodigen - meer gebruikers uitnodigen om uw afzuigkap te bedienen
- Uitgestelde stop instellen - de timer programmeren
- Verwijderen - deze afzuigkap uit de app verwijderen.

Foutmeldingen

Indien de display een foutcode 'E_' geeft, controleert u de volgende tabel voordat u technische hulp zoekt:

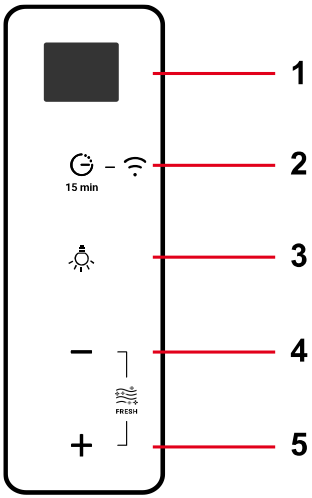
Foutmelding	Fouttype	Mogelijke oplossing
E1	Fout in het communicatiemanagementsysteem	Probeer het over een paar minuten nogmaals. Probeer als het probleem aanhoudt het product te resetten door de stroom een paar seconden uit te schakelen en het nogmaals te proberen.

Foutmelding	Fouttype	Mogelijke oplossing
E2	Onjuist wifiwachtwoord ingevoerd	Start het instellingenproces opnieuw op door gedurende 5 seconden op de wifiknop te drukken en het proces te voltooien via de app. Zorg ervoor dat het wachtwoord juist is en vergeet niet dat hij hoofdlettergevoelig is.
E3	Er zijn te veel apparaten met uw wifinetwerk verbonden	Verbreek de verbinding met een aantal van de apparaten die met uw wifinetwerk zijn verbonden. Herstart uw router als het probleem aanhoudt. Neem contact op met uw internetprovider als het probleem aanhoudt.
E4	Er wordt geen wifinetwerk waargenomen	Controleer of de afzuigkap zich binnen het bereik van uw router bevindt. Probeer uw mobiele telefoon te gebruiken vanaf de locatie van de oven om te bevestigen dat het signaal van het wifinetwerk de afzuigkap bereikt.
E5, E6, E7	Fout in het configuratieproces van uw afzuigkap	Start het instellingenproces opnieuw op door gedurende 5 seconden op de wifiknop te drukken en het proces te voltooien met gebruik van de Teka Home®-app.
E8	Wifi-instellingen niet in de afzuigkap aangetroffen	Gebruik de Teka Home®-app om uw afzuigkap te configureren.
E9	Fout bij het registreren van het apparaat	Probeer het nogmaals over 30 minuten. Neem contact op met de technische dienst als het probleem aanhoudt.
EB	Fout in hardwarecommunicaties	Probeer het nogmaals over 30 minuten. Neem contact op met de technische dienst als het probleem aanhoudt.
EA, EC	Communicatiefout	Controleer of een ander apparaat binnen uw wifinetwerk verbonden is met het internet. Herstart uw router of neem contact op met uw internetprovider als het andere apparaat niet werkt. Probeer als het andere apparaat werkt de afzuigkap te resetten door deze een paar seconden van de stroom los te koppelen en hem daarna weer in te stellen.
ED	Plotselinge verbroken verbinding met uw wifinetwerk	Herstart de router. Neem contact op met uw internetprovider als het probleem aanhoudt.

Gebruiksaanwijzingen

Voor een betere afzuiging raden wij aan om de afzuigkap in te schakelen een aantal minuten voordat u begint te koken (3 - 5 minuten). Op deze manier is de luchtstroom continu en stabiel voor het afzuigen van de dampen.

Door zoals op de afbeelding op de knop te drukken, kunt u de functies van de afzuigkap bedienen.



1- Display
2- Timer/ Wifi
3- Licht
4- Ventilatorsnelheid verlagen
5- Ventilatorsnelheid verhogen

De werkingstijd programmeren

1) Schakel de afzuigkap in met "-" en "+" en kies de gewenste afzuigkracht .

2) Druk op 'Timer'.

3) Hierdoor kan de kap 15 minuten werken en daarna wordt hij uitgeschakeld.

4) Het display geeft de resterende tijd weer. De maximumsnelheid 'H' kan alleen handmatig worden geselecteerd en zal automatisch na 7 minuten overschakelen op het tweede snelheidsniveau.

Indicator "F" filterverzadiging

- Als het teken voor 'verzadiging van filter' aan staat, dan moeten de filters worden gereinigd.
- Druk na het reinigen van de filters tegelijkertijd op de toetsen "Timer" en "Light" gedurende minstens 3 seconden waarna het signaal wordt uitgeschakeld.

Functie Fresh

- De functie vers bestaat uit het activeren van de motor op snelheid 1 voor tien minuten per uur. Deze functie blijft actief gedurende 24 uur of totdat deze handmatig wordt uitgeschakeld.
- Druk om deze functie te activeren/uit te schakelen, tegelijkertijd op de toetsen "-" en "+".
- Deze functie is alleen beschikbaar als de kap eraf is.

Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat de afzuigkap afgekoppeld is van het lichtnet alvorens enige reinigings- of onderhoudsactiviteiten uit te voeren.

Volg voor de reiniging en het onderhoud de veiligheidsvoorschriften vindt.

Indien de schoonmaak niet uitgevoerd wordt zoals in de instructies kan er brandgevaar optreden.

Filterreiniging

Maak de vergrendeling los om de filters te verwijderen. Reinig de filter ofwel door deze in de vaatwasmachine te plaatsen (zie opmerkingen) ofwel door deze in warm water te laten weken om het verwijderen van vet te vergemakkelijken. U kunt ook speciale sprays gebruiken (bescherm de niet metalen delen). Laat de filter na het reinigen volledig drogen.

Verwijder de vetopvangbak zoals weergegeven in afbeelding 4 aan het einde van deze handleiding. Reinig hem op dezelfde wijze als de filters.

Om de filters te vervangen gaat u in omgekeerde volgorde te werk als bij het verwijderen ervan. Zorg ervoor dat de grendel van het filter goed op de behuizing is bevestigd om te voorkomen dat de filters onverwachts vallen.

Opgelet: de afzuigkap zal niet werken als de hoofdfilter niet terug is geïnstalleerd.

Opmerkingen: reinigen in de vaatwas-machine met agressieve reinigingsmiddelen kan het oppervlak van metalen delen zwart maken, zonder dat dit de dampvasthoudende eigenschappen aantast.

N.B. De filter moet minstens één keer per maand worden gereinigd, afhankelijk van hoe vaak de afzuigkap wordt gebruikt. Denk eraan dat tijdens het koken vet wordt opgeslagen in de afzuigkap, of deze nu aanstaat of niet.

Reiniging van de afzuigkapbehuizing

Het is raadzaam warm (ongeveer 40°C) zeepwater te gebruiken. Drenk een doek in het zeepwater om de afzuigkap te reinigen en besteed vooral aandacht aan de roosters. Droog nadien af met een pluisvrije doek.

Opmerking:

- Gebruik nooit metalen schuursponsjes of bijtende producten die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Schraap nooit met metalen voorwerpen zoals messen, scharen, enz.

Actieve koolstoffilters

- Volg de geleverde instructies voor de installatie van de actieve koolstoffilter.

Technische informatie

Elektrische eigenschappen:

ZIE TYPEPLAATJE

Dit apparaat is ontworpen, getest en gefabriceerd in overeenstemming met:

- Veiligheid: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Prestatie: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Conformiteitsverklar

Radioapparatuur:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Naam en adres van de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordiger:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

Deze conformiteitsverklar ing is afgegeven onder volledige verantwoordelijkhei d van de fabrikant.

Doel van de verklaring:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
Het hierboven beschreven doel van de verklaring is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetge ving van de Unie:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de andere technische specificaties waarop de conformiteitsverklar ing betrekking heeft:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas Function: R&D Manager	Name: João Carvalho Function: Quality Manager

In geval van problemen

Ga het volgende na alvorens technische bijstand te zoeken:

Defect	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afzuigkap werkt niet	De kabel is niet aangesloten	Sluit de stroomkabel aan.
	De stekker ontvangt geen stroom	Controleer/herstel het elektrische circuit
De afzuigkap zuigt niet voldoende af of trilt	Filter verzadigd met vet.	Reinig of vervang filter
	Uitlaat verstopt	Verwijder verstopping
	Ongeschikte luchtleiding	Neem contact op met de installateur en volg de aanwijzingen van deze handleiding.
De lamp werkt niet.	Lamp gebroken	Neem contact op met de klantenservice ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Milieubescherming

Energie besparen

Dit apparaat is energie-efficiënt maar hier volgt een aantal tips over hoe u nog meer energie kunt besparen:

- Tijdens de bereiding moet u ervoor zorgen dat er voldoende luchtcirculatie is zodat de afzuigkap optimaal kan werken met weinig lawaai.
- Regel de snelheid van de ventilator bij op basis van de hoeveelheid stoom die wordt geproduceerd tijdens de bereiding. Gebruik de intensieve modus enkel indien nodig. Hoe lager de snelheid van de ventilator, hoe minder energie wordt verbruikt.
- Als de bereidingen grote hoeveelheden stoom produceren, moet u een hogere snelheid instellen voor de ventilator. Als de stoom al is verspreid in de keuken zal de afzuigkap langer moeten werken en dus meer energie verbruiken.
- Schakel de afzuigkap uit als u ze niet meer nodig hebt.
- Schakel de lichten uit als u ze niet meer nodig hebt.
- U moet de kap regelmatig reinigen en (indien nodig) het filter vervangen om de efficiëntie van het ventilatiesysteem te verbeteren en brandrisico's te vermijden.
- Plaats het deksel op pannen om de stoom van de bereidingen en condensatie te verminderen.

Verwijdering van de verpakking

De verpakking draagt het Groene Punt-teken.

Om alle verpakkingsmaterialen te verwijderen, zoals karton, piepschuim en beschermfolie, gelieve de geschikte containers te gebruiken. Zo wordt de recyclage van de verpakkingsmaterialen gegarandeerd. Houd alle verpakkingen buiten bereik van kinderen. Zij kunnen verstikkingsgevaar opleveren.

De apparatuur verwijderen:

1. Ontkoppel de netvoeding.
2. Verwijder de afdekking van de leiding boven de afzuigkap (afb. 5.1 en 5.2).
3. Ontkoppel de leiding.
4. Steun het apparaat en verwijder de schroeven waarmee het is bevestigd aan de muur.
5. Volg de gepaste milieubescherming richtlijnen voor de verwijdering van het afval.

Verwijdering van afgedankte apparaten 

De Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA), voorziet dat huishoudapparaten niet mogen worden afgevoerd via het gewone circuit van het vaste stedelijke afval.

Verouderde apparaten dienen afzonderlijk te worden opgehaald om zo het terugwinnings- en recyclagepercentage van het materiaal waaruit ze zijn gemaakt, optimaal ten goede te komen en mogelijke schade voor de gezondheid en het milieu te voorkomen. Het symbool van de container met een kruis erover dient op elk product te worden aangebracht om eraan te herinneren dat het afzonderlijk moet worden opgehaald.

Voor informatie over de juiste plaats waar men oude huishoudapparaten kan deponeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten of de verkooppunten.

Maak uw apparaat onbruikbaar alvorens het te verwijderen. Trek het snoer los, snijd het door en verwijder het.

Informazioni per la sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare l'apparecchiatura. Il produttore non è responsabile se un'installazione ed un uso non corretto dell'apparecchiatura provocano lesioni e danni. Tenere sempre le istruzioni a portata di mano in caso di necessità durante l'utilizzo.

Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

- Questa apparecchiatura può essere usata da bambini a partire dagli 8 anni e da adulti con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza o conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, se sorvegliati o se sono stati istruiti relativamente all'uso dell'apparecchiatura e hanno capito i rischi coinvolti.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchiatura.
- La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione.

Avvertenze di sicurezza generali

- Vi sarà sufficiente ventilazione della camera quando la cappa viene utilizzata contemporaneamente come elettrodomestici bruciare gas o altri combustibili (non applicabile agli apparecchi que scarico solo l'aria nella stanza).
- Non fiammeggiare al di sotto della cappa aspirante.
- **ATTENZIONE**: Le parti accessibili possono scaldarla quando si utilizzano apparecchi di cottura.

Installazione

- Per prima cosa, rimuovere la pellicola protettiva dal retro dell'apparecchio e, dopo l'installazione, rimuovere completamente la pellicola.
- Nell’installazione elettrica di questo apparecchio è necessario disporre di un dispositivo che consenta di separare l’apparecchio dalla rete con un’ampiezza dei contatti di

almeno 3 mm in tutti i poli. Per dispositivi di separazione adatti si intendono per es. interruttori automatici, interruttori per corrente di guasto e contattori. Questa installazione deve essere conforme alle normative vigenti.

- Se il collegamento elettrico avviene con spina e questa rimane accessibile dopo l'installazione, non è necessario fornire il dispositivo di separazione menzionato.
- L'aria non deve essere scaricata in una canna fumaria che viene utilizzato per lo scarico dei fumi da apparecchi a gas o altri combustibili (non applicabile agli apparecchi che scaricano solo l'aria nella stanza) in fiamme.
- La parte inferiore della cappa dovrà essere situata a un'altezza minima di 65 cm dai fornelli a gas e a 50 cm dai fornelli elettrici. Se le istruzioni di installazione indicano una distanza superiore, bisognerà tenerne conto.
- Prima di provvedere all'installazione di questa cappa aspirante, prendere visione dei regolamenti e delle disposizioni locali in vigore relativamente alla normativa sull'aria e sui fumi.
- Quando la cappa aspirante si utilizza assieme ad altri dispositivi funzionanti a energia non elettrica, la pressione di uscita dell'aria non dovrà essere superiore a 4 Pa ($4x10^{-5}$ bar).
- Prima di collegare la cappa aspirante alla rete elettrica, verificare che la tensione e la frequenza di quest'ultima si equivalgano ai valori indicati sulla targa dei dati della cappa, posta in basso alla medesima.
- Per un rendimento ottimale, la lunghezza del condotto di evacuazione all'esterno non dovrà essere superiore a 4 m né avere più di due gomiti a 90°.
- Anche se si raccomanda sfiato verso l'esterno, filtro a carbone attivo può essere utilizzato per permettere al gas di essere restituito alla cucina attraverso il tubo di uscita.
- **NOTA:** Si prega di fare riferimento alle ultime pagine di questo manuale per informazioni dettagliate sulle dimensioni di installazione.

Pulizia

- Vi è il rischio di incendio se la pulizia non viene effettuata secondo le istruzioni.
- Non consentire l'accumulo di grassi in nessun punto della cappa aspirante, specialmente nel filtro, dato che i medesimi rappresentano un RISCHIO D'INCENDIO!
- I filtri antigrasso e la parte interna dell'estrattore devono essere puliti almeno una volta al mese, a seconda di come spesso si utilizza l'estrattore. Si noti che il grasso si deposita nell'estrattore durante la cottura, se è acceso oppure no.
- Consigliamo l'uso di guanti nonché di prestare la massima precauzione nelle operazioni di pulizia interna della cappa.

Riparazioni

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Non mettere in funzione la cappa aspirante se il cavo di alimentazione elettrica è danneggiato, presenta tagli oppure se il dispositivo presenta segni di degrado visibili nella zona dei comandi.
- Se il modulo LED non funziona correttamente, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi.
- Se la cappa aspirante non dovesse funzionare o funzionasse in modo anormale, disinserirla dalla rete e darne comunicazione al Servizio tecnico.
- Per eventuali riparazioni, rivolgersi al Servizio tecnico qualificato più vicino e far uso puntualmente di pezzi di ricambio originali. Le riparazioni o le modifiche effettuate da altro personale possono danneggiare l'apparato o provocarne un cattivo funzionamento nonché incidere sulla sua sicurezza. Il produttore declina qualsivoglia responsabilità per danni provocati da uso indebito del dispositivo.

K-Connect System

Il nuovo sistema K-Connect consente di collegare diversi elettrodomestici compatibili utilizzando l'APP K-Connect (disponibile per iOS e Android). Con il nuovo sistema sarete in grado di gestire la vostra cappa da remoto. Accoppiare la cappa con l'App K-Connect , scaricabile utilizzando i seguenti URL o codici QR:

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com

Impostazioni di connessione

Con la cappa accesa, premere il 15min tasto per 5 secondi. Sul display apparirà un'animazione. Nei minuti successivi, la cappa sarà pronta a ricevere le impostazioni necessarie attraverso l'App.

Stato della connessione

Un LED in basso a destra del display informa sullo stato del Wi-Fi. Si accende se la connessione è riuscita.

Attivazione/disattivazione del Wi-Fi

La connessione può essere attivata o disattivata premendo il tasto Wi-Fi 15min per 3 secondi. Questa operazione è confermata dal messaggio ON o OFF e dal LED di stato della connessione.

Impostazioni

L'APP offre un'interfaccia di monitoraggio completa per il funzionamento della cappa. Inoltre, è possibile accedere alle impostazioni generali premendo ⋮ l'icona in alto a destra dell'app.

Il menu delle impostazioni prevede:

- Modifica Alias – per modificare il nome della cappa
- Invita – per invitare più utenti a controllare la cappa
- Impostazione dell'arresto ritardato – per programmare il timer
- Elimina – per eliminare la cappa dall'App.

Errori

Se il display mostra un codice di errore "E_", prima di rivolgersi all'assistenza tecnica verificare la seguente tabella:

Errore	Tipo di errore	Possibile soluzione
E1	Errore nel sistema di gestione delle comunicazioni	Riprovare tra qualche minuto. Se il problema persiste, provare a resettare il prodotto spegnendolo per qualche secondo e riprovare.
E2	Password Wi-Fi errata	Riavviare il processo di configurazione premendo il pulsante Wi-Fi per 5 secondi e completare il processo tramite l'APP. Assicurarsi che la password sia corretta e ricordare che è sensibile alle maiuscole.

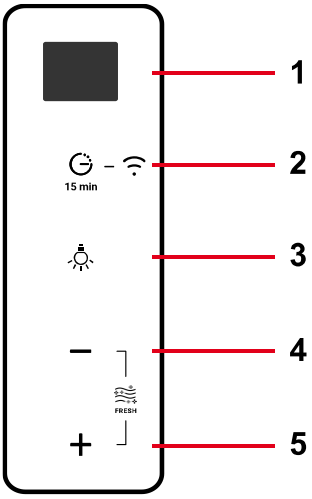
Errore	Tipo di errore	Possibile soluzione
E3	Troppi dispositivi connessi alla rete Wi-Fi	Disconnettere alcuni dispositivi collegati alla rete Wi-Fi. Se il problema persiste, riavviare il router. Se il problema persiste, contattare il proprio fornitore di servizi Internet.
E4	Rete Wi-Fi non rilevata	Verificare che la cappa rientri nel raggio d'azione del router. Provare a utilizzare il telefono cellulare dalla posizione del piano cottura per verificare che il segnale della rete Wi-Fi raggiunga la cappa.
E5, E6, E7	Errore nel processo di configurazione della cappa	Riavviare il processo di configurazione premendo il tasto Wi-Fi per 5 secondi e completare la procedura utilizzando l'APP Teka Home® .
E8	Impostazioni Wi-Fi non trovate nella cappa	Utilizzare l'APP Teka Home® per configurare la cappa.
E9	Errore nella registrazione del dispositivo	Riprovare dopo 30 minuti. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica.
EB	Errore nelle comunicazioni hardware	Riprovare dopo 30 minuti. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica
EA, EC	Errore di comunicazione	Verificare se un altro dispositivo della rete Wi-Fi è connesso a Internet. Se l'altro dispositivo non funziona, riavviare il router o contattare il proprio fornitore di servizi Internet. Nel caso in cui l'altro dispositivo funzioni, provare a resettare la cappa scollegandola per alcuni secondi e poi impostarla di nuovo.
ED	Disconnessione improvvisa dalla rete Wi-Fi	Riavviare il router. Se il problema persiste, contattare il proprio fornitore di servizi Internet.

Istruzioni per l'uso

Per controllare le funzioni della cappa, ruotare le manopole e premere i tasti di cui alla Fig. 1.

Ai fini di un'aspirazione ottimale, consigliamo di mettere in funzione la cappa aspirante qualche minuto prima (3-5 min) di cucinare per garantire la continuità e la stabilità del flusso d'aria durante l'aspirazione dei fumi.

Parimenti, dopo aver terminato di cucinare, lasciare che la cappa aspirante continui a funzionare per qualche minuto ancora cosicché da convogliare tutti i fumi ed odori all'esterno.



1- Display

2- Timer/ Wifi

3- Spia

4- Ridurre la velocità della ventola

5- Aumentare la velocità della ventola

Programmare l'orario di funzionamento

1) Accendere la cappa con il tasto "+" e scegliere la velocità di aspirazione desiderata.
2) Premere "Timer".
3) In questo modo la cappa funziona per 15 minuti e poi si spegne.
4) Il display indicherà il tempo di programmazione rimanente. La velocità massima "H" può essere selezionata solo manualmente e passa automaticamente al secondo livello di velocità dopo 7 minuti.

Indicatore di saturazione del filtro "F"

- Quando il segno 'Saturazione del filtro' è attivo, i filtri dovrebbero essere puliti.
- Dopo aver pulito i filtri, premere contemporaneamente "+" e "-" per almeno 3 secondi, dopodiché il segno sarà spento.

Funzione Fresh

- La funzione Fresh consiste nell'attivare il motore alla velocità 1 per dieci minuti ogni ora. Questa funzione rimane attiva per 24 ore o finché non viene disattivata manualmente.
- Per attivare/disattivare questa funzione, premere contemporaneamente i tasti "-" e "+".
- Questa funzione è disponibile solo a cappa spenta.

Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare qualsivoglia operazione di pulizia e di manutenzione, accertarsi di aver disinserito il dispositivo dalla rete di alimentazione.

Per le operazioni di pulizia e di manutenzione, attenersi alle istruzioni di sicurezza.

La non conformità delle operazioni di pulizia alle istruzioni potrebbe presupporre un rischio d'incendio.

Pulizia del filtro

Per estrarre i filtri dal rispettivo vano, agire sui dispositivi di fissaggio. Lavarli nella lavastoviglie (vedi osservazioni) oppure lasciarli in ammollo in acqua calda per il tempo necessario ad agevolarne la rimozione dei grassi oppure utilizzare appositi spray (proteggere le parti non metalliche). Una volta puliti i filtri, asciugarli.

Rimuovere il raccogli-grasso come mostrato nell'immagine 4 alla fine di questo manuale. Pulirlo nello stesso modo dei filtri .

Per sostituire i filtri, procedere in modo inverso rispetto alla loro rimozione. Assicurarsi che il fermo del filtro sia saldamente fissato all'alloggiamento per evitare cadute accidentali dei filtri .

Osservazioni: La pulizia dei filtri nella lavastoviglie con detersivi aggressivi potrebbe annerirne la superficie metallica senza incidere, comunque, sulla loro capacità di assorbimento dei grassi.

Attenzione: Pulire i filtri almeno una volta al mese in funzione dell'utilizzo della cappa. Tener conto del fatto che quando si cucina, si verifica un accumulo di grassi sulla cappa e sul filtro anche se la prima non viene utilizzata.

Pulizia del corpo della cappa

Si consiglia di utilizzare acqua e sapone a circa 40° C di temperatura. Pulire la cappa con un panno umido facendo particolare

attenzione alle fessure. Quindi, asciugarla, con un panno privo di peluria.

Attenzione:

- Non usare pagliette metalliche né prodotti abrasivi perché potrebbero danneggiarne la superficie.
- Non graffiare con oggetti duri quali coltelli, forbici, ecc.

Filtri a carbone attivo

Per installare il filtro in carbone, seguire le istruzioni con esso fornite.

Dati tecnici

Dati elettrici:

VEDI TARGHETTA DATI

Questo apparecchio è stato progettato, testato e prodotto secondo le norme:

- Sicurezza: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Performance: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Dichiarazione di conformità

Apparecchiatura radio:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Nome e indirizzo del fabbricante:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante.

Oggetto della dichiarazione:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas
Function: R&D Manager

Name: João Carvalho
Function: Quality Manager

In caso di guasto

Prima di richiedere l'intervento di un tecnico, effettuare le verifiche di cui sotto:

Guasto	Causa eventuale	Soluzione
La cappa non funziona	Mancato inserimento del cavo nella rete di alimentazione.	Collegare il cavo alla rete.
	La spina non è in tensione.	Ispezionare/Riparare la rete elettrica.
Aspirazione insufficiente della cappa oppure vibrazioni della medesima	Filtro saturo di grasso.	Pulire o sostituire il filtro.
	Ostruzione del condotto di uscitadell'aria.	Rimuovere le ostruzioni.
	Condotto dell'aria inadeguato.	Rivolgersi all'installatore e attenersialle istruzioni di cui a questo libretto.
Le lampadine non si accendono	Lampada rotta	Contattare il Servizio Clienti ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Salvaguardia dell'ambiente

Risparmio energia

Questo apparecchio è energeticamente efficiente, ma ci sono alcuni consigli su come risparmiare ancora più energia:

- Durante la cottura, assicurarsi che vi sia un'alimentazione d'aria sufficiente per consentire alla cappa di operare in modo efficiente e con un basso livello di rumorosità di funzionamento.
- Regolare la velocità della ventola in base alla quantità di vapore prodotto durante la cottura. Utilizzare la modalità intensiva solo se necessario. Più bassa è la velocità della ventola, minore è il consumo di energia.
- Se la cottura produce grandi quantità di vapore, selezionare per tempo la velocità della ventola più alta. Se il vapore di cottura si è già diffuso in cucina, la cappa dovrà essere utilizzata più a lungo, consumando così più energia.
- Spegnere la cappa di aspirazione se non se ne ha più bisogno.
- Spegnere la luce se non se ne ha più bisogno.
- Pulire e (ove necessario) sostituire il filtro a intervalli regolari per aumentare l'efficacia del sistema di ventilazione e per prevenire il rischio di incendio.
- Mettere il coperchio sulle pentole per ridurre il vapore di cottura e la condensa.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è contrassegnato dal logo "Punto Verde".

Utilizzare i contenitori appositi per smaltire tutti i materiali dell'imballaggio come cartone, polistirolo espanso e pellicole protettive. Si assicura così il riciclaggio dei materiali d'imballaggio.

Rimozione dell'apparecchio:

1. Scollegare l'alimentazione.

2. Rimuovere il coperchio del condotto sopra la cappa.
3. Scollegare il condotto.
4. Sostenendo l'apparecchiatura, rimuovere le viti che la fissano alla parete.
5. Per lo smaltimento, procedere secondo le linee guida per la protezione dell'ambiente.

Smaltimento di apparecchiature dismesse 

La norma europea 2012/19/EU su apparecchi elettrici ed elettronici dismessi (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment) vieta lo smaltimento di elettrodomestici come rifiuti residuali.

Gli apparecchi in disuso devono pertanto essere recuperati separatamente dagli altri rifiuti per ottimizzare la percentuale di recupero e riciclaggio dei materiali di cui sono composti e per evitare possibili danni alla salute delle persone e all'ambiente. Il simbolo del cassonetto barrato deve essere applicato su tutti i prodotti per sottolineare che devono essere smaltiti separatamente.

L'utilizzatore deve mettersi in contatto con gli enti locali competenti o con i nostri punti vendita per informarsi sul luogo di raccolta di vecchi elettrodomestici più vicino.

Prima di procedere allo smaltimento rendere sicuro l'apparecchio, staccando il cavo di alimentazione, tagliandolo e smaltendolo quindi, a sua volta, adeguatamente.

Πληροφορίες για την ασφάλεια

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ουδεμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμούς και ζημιές λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης και χρήσης της συσκευής. Παρακαλούμε, φυλάτε τις οδηγίες χρήσεως σε προσιτό σημείο, ώστε να έχετε τη δυνατότητα να ανατρέχετε εύκολα σε αυτές κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένου και τα παιδιά) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από το άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην παίζουν με την συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Πρέπει να υπάρχει επαρκής αερισμός του δωματίου, όταν ο απορροφητήρας χρησιμοποιείται ταυτόχρονα με συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που αποβάλλουν τον αέρα πίσω στο δωμάτιο).
- Μην μαγειρεύετε "φλαμπέ" φαγητά κάτω από τον απορροφητήρα (δηλαδή με ανοικτή φλόγα).
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κάποια προσβάσιμα μέρη της συσκευής μπορεί να θερμανθούν, όταν χρησιμοποιείται με άλλες συσκευές μαγειρέματος.

Εγκατάσταση

- Στην ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής θα πρέπει να προβλεφθεί μία διάταξη η οποία θα επιτρέπει το διαχωρισμό όλων των πόλων της συσκευής από το δίκτυο με άνοιγμα

επαφής τουλάχιστον 3mm. Κατάλληλες διατάξεις διαχωρισμού είναι για παράδειγμα οι διακόπτες υπερφόρτωσης LS, οι διακόπτες διαφυγής ρεύματος (FI) και τα ρελέ.

- Εάν η ηλεκτρική σύνδεση πραγματοποιείται μέσω ενός βύσματος και αυτό παραμένει προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση, τότε δεν είναι απαραίτητο να παρέχεται η αναφερθείσα διάταξη διαχωρισμού.
- Ο αέρας δεν πρέπει να αποβάλλεται σε αγωγό που χρησιμοποιείται για την αποβολή αερίων από συσκευές που χρησιμοποιούν αέριο ή άλλα καύσιμα (δεν ισχύει για συσκευές που αποβάλλουν τον αέρα πίσω στο δωμάτιο).
- Το χαμηλότερο μέρος του απορροφητήρα θα πρέπει να απέχει τουλάχιστον 50cm από ηλεκτρικές εστίες ή 65cm αν έχετε εστίες γκαζιού. Αν έχετε εστίες γκαζιού και στις οδηγίες χρήσεώς τους υποδεικνύεται μεγαλύτερη απόσταση, παρακαλούμε να τις ακολουθήσετε.
- Πριν την εγκατάσταση του απορροφητήρα, συμβουλευτείτε τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την αποβολή αερίων κλπ.
- Όταν ο απορροφητήρας δουλεύει ταυτόχρονα με κάποια μη-ηλεκτρική συσκευή μαγειρέματος, η πίεση του αέρα που αποβάλλεται δεν πρέπει να ξεπερνά τα 4Pa (4×10^{-5} bar).
- Πριν συνδέσετε τον απορροφητήρα στην παροχή ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι η συχνότητα και η τάση του ρεύματος συμφωνούν με αυτά που αναγράφονται στην ετικέτα χαρακτηριστικών, η οποία βρίσκεται στο εσωτερικό του απορροφητήρα.
- Για να πετύχετε την καλύτερη δυνατή απορρόφηση του απορροφητήρα, ο σωλήνας για την έξοδο του αέρα δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 4 μέτρα μήκος, ή να περιλαμβάνει περισσότερες από 2 γωνίες 90º.
- Αν και συνιστάται η εκτόνωση του αέρα σε εξωτερικό χώρο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε φίλτρα ενεργού άνθρακα ώστε ο αέρας να επιστρέφει στην κουζίνα μέσω του σωλήνα εξόδου.

- **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση, ανατρέξτε στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου χρήσης.

Καθαρισμός

- Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, εάν ο καθαρισμός δεν πραγματοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες.
- Μην αφήνετε τα λίπη να συσσωρεύονται σε οποιοδήποτε σημείο του απορροφητήρα και ιδιαίτερα στα φίλτρα. ΥΠΑΡΧΕΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ/ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ.
- Τα φίλτρα και το εσωτερικό μέρος του απορροφητήρα, θα πρέπει να καθαρίζονται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα. Εξαρτάται βέβαια, και από την συχνότητα χρήσης του απορροφητήρα. Έχετε υπόψιν σας ότι τα λίπη συσσωρεύονται στον απορροφητήρα κατά την διάρκεια του μαγειρέματος, είτε είναι σε λειτουργία είτε όχι.
- Σας συνιστούμε την χρήση γαντιών και την προσοχή σας όταν καθαρίζετε το εσωτερικό του απορροφητήρα.

Επισκευές

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τον απορροφητήρα εάν το καλώδιό του είναι φθαρμένο/κομμένο ή αν υπάρχουν σημάδια φθοράς στον πίνακα χειρισμού.
- Εάν η μονάδα LED δυσλειτουργεί, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
- Εάν ο απορροφητήρας σταματήσει τη λειτουργία του ή δεν λειτουργεί “φυσιολογικά”, αποσυνδέστε τον από την παροχή ρεύματος και συμβουλευθείτε την τεχνική υπηρεσία.
- Σε περίπτωση βλάβης, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο σέρβις της Teka και χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά. Επισκευές & μετατροπές από οποιονδήποτε άλλο μπορεί να

προκαλέσουν ζημιά στην συσκευή, δυσλειτουργία και κίνδυνο για την ασφάλειά σας. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για ζημιά ή τραυματισμό που προκαλείται από ακατάλληλη χρήση του απορροφητήρα.

Σύστημα K-Connect

Το νέο σύστημα K-Connect σάς επιτρέπει να συνδέετε διαφορετικές συμβατές οικιακές συσκευές χρησιμοποιώντας την εφαρμογή K-Connect (διαθέσιμη για iOS και Android). Με το νέο σύστημα θα μπορείτε να χειρίζεστε τον απορροφητήρα σας εξ αποστάσεως. Πραγματοποιήστε ζεύξη του απορροφητήρα με την εφαρμογή, κατεβάζοντας την εφαρμογή K-Connect χρησιμοποιώντας τις ακόλουθες διευθύνσεις URL ή τους κωδικούς QR:

Android: android.teka.com

Apple: ios.teka.com

iOS

ANDROID

Ρυθμίσεις σύνδεσης

Έχοντας τον απορροφητήρα ενεργοποιημένο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο 15min για 5 δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί στην οθόνη μια κινούμενη εικόνα. Μέσα στα επόμενα λεπτά, ο απορροφητήρας θα είναι έτοιμος να λάβει τις απαραίτητες ρυθμίσεις μέσω της εφαρμογής.

Κατάσταση σύνδεσης

Μια λυχνία LED, κάτω δεξιά στην οθόνη, σας ενημερώνει για την κατάσταση του Wi-Fi. Εάν η σύνδεση είναι επιτυχής, η λυχνία ανάβει.

Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση Wi-Fi

Η σύνδεση μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί πατώντας το πλήκτρο Wi-Fi 15min για 3 δευτερόλεπτα. Αυτή η λειτουργία επιβεβαιώνεται με το μήνυμα ON (ενεργοποίηση) ή OFF (απενεργοποίηση) και τη LED κατάστασης σύνδεσης.

Ρυθμίσεις

Η εφαρμογή προσφέρει μια ολοκληρωμένη διεπαφή παρακολούθησης για τη λειτουργία του απορροφητήρα. Επιπλέον, μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση στις γενικές ρυθμίσεις πατώντας το εικονίδιο στην επάνω δεξιά γωνία της εφαρμογής.

Από το μενού ρυθμίσεων μπορείτε:

- Change Alias (Αλλαγή ψευδωνύμου) – να αλλάξτε την ονομασία του απορροφητήρα σας
- Invite (Πρόσκληση) – να προσκαλέσετε περισσότερους χρήστες να χειρίζονται τον απορροφητήρα σας
- Setting the Delayed Stop (Ρύθμιση καθυστερημένης διακοπής λειτουργίας) – να προγραμματίστε τον χρονοδιακόπτη
- Delete (Διαγραφή) – να διαγράψετε αυτόν τον απορροφητήρα από την εφαρμογή.

Σφάλματα

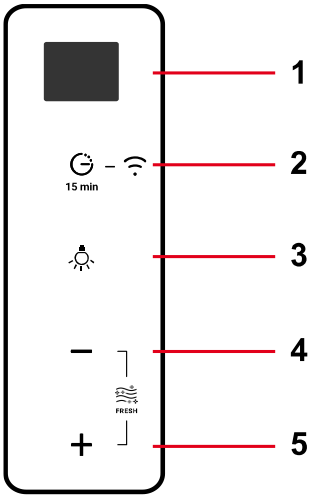
Εάν στην οθόνη εμφανίζεται κάποιος κωδικός σφάλματος «E_», προτού ζητήσετε τεχνική βοήθεια, ελέγξτε τον ακόλουθο πίνακα:

Σφάλμα	Είδος σφάλματος	Πιθανή λύση
E1	Σφάλμα στο σύστημα διαχείρισης επικοινωνιών	Δοκιμάστε ξανά σε λίγα λεπτά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, δοκιμάστε να επαναφέρετε το προϊόν απενεργοποιώντας την τροφοδοσία για λίγα δευτερόλεπτα και δοκιμάστε ξανά.
E2	Λανθασμένος κωδικός πρόσβασης Wi-Fi	Επανεκκινήστε τη διαδικασία εγκατάστασης πατώντας το κουμπί Wi-Fi για 5 δευτερόλεπτα και ολοκληρώστε τη διαδικασία μέσω της εφαρμογής. Βεβαιωθείτε ότι ο κωδικός πρόσβασης είναι σωστός και να θυμάστε ότι έχει διάκριση πεζών-κεφαλαίων.
E3	Υπερβολικά πολλές συσκευές είναι συνδεδεμένες στο δίκτυο Wi-Fi	Αποσυνδέστε ορισμένες από τις συσκευές που είναι συνδεδεμένες στο Wi-Fi δίκτυό σας. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επανεκκινήστε τον δρομολογητή σας. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον παροχέα Διαδικτύου.
E4	Δεν εντοπίστηκε δίκτυο Wi-Fi	Ελέγξτε ότι ο απορροφητήρας βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δρομολογητή σας. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το κινητό σας τηλέφωνο από την θέση όπου βρίσκεται ο φούρνος, ώστε να επιβεβαιώσετε ότι το σήμα του δικτύου Wi-Fi φτάνει στον απορροφητήρα.
E5, E6, E7	Σφάλμα στη διαδικασία ρύθμισης παραμέτρων του απορροφητήρα σας	Επανεκκινήστε τη διαδικασία εγκατάστασης πατώντας το πλήκτρο Wi-Fi για 5 δευτερόλεπτα και ολοκληρώστε τη διαδικασία χρησιμοποιώντας την εφαρμογή Teka Home®.
E8	Δεν βρέθηκαν ρυθμίσεις Wi-Fi στον απορροφητήρα	Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Teka Home® για να ρυθμίσετε τις παραμέτρους του απορροφητήρα σας.
E9	Σφάλμα κατά την καταχώριση της συσκευής	Δοκιμάστε ξανά μετά από 30 λεπτά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία.
EB	Σφάλμα στις επικοινωνίες υλικού	Δοκιμάστε ξανά μετά από 30 λεπτά. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υπηρεσία
EA, EC	Σφάλμα επικοινωνίας	Ελέγξτε αν κάποια άλλη συσκευή στο δίκτυο Wi-Fi σας είναι συνδεδεμένη στο Διαδίκτυο. Εάν η άλλη συσκευή δεν λειτουργεί, επανεκκινήστε τον δρομολογητή σας ή επικοινωνήστε με τον παροχέα Διαδικτύου. Σε περίπτωση που η άλλη συσκευή λειτουργεί, δοκιμάστε να κάνετε επαναφορά του απορροφητήρα αποσυνδέοντάς τον από το ρεύμα για λίγα δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ρυθμίστε τον ξανά.
ED	Απροσδόκητη αποσύνδεση από το δίκτυο Wi-Fi	Επανεκκινήστε τον δρομολογητή. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον παροχέα Διαδικτύου.

Οδηγίες Χρήσης

Για να επιτύχετε καλύτερη εξαγωγή αέρα, προτείνουμε να ενεργοποιείτε τον απορροφητήρα μερικά λεπτά (3-5 λεπτά) πριν ξεκινήσετε το μαγείρεμα, έτσι ώστε η ροή αέρα να είναι συνεχής και σταθερή όταν εξάγονται οι αναθυμιάσεις.

Επίσης, αφήστε ενεργό τον απορροφητήρα για λίγα λεπτά μετά το μαγείρεμα, ώστε να επιτρέψετε όλες οι αναθυμιάσεις και οι οσμές να εξαχθούν.



1- Οθόνη

2- Χρονοδιακόπτης/ Wi-Fi

3- Φωτισμός

4- Μείωση επιλεγμένης λειτουργίας

5- Άυξηση επιλεγμένης λειτουργίας

Οδηγίες χρήσεως της συσκευής

1) Ενεργοποιήστε τον απορροφητήρα με "-" και "+" και επιλέξτε την επιθυμητή ταχύτητα.
2) Πιέστε το πλήκτρο του χρονομέτρου (Timer)
3) Αυτό θα επιτρέψει στην κουκούλα να λειτουργεί για 15 λεπτά και στη συνέχεια σβήνει.
4) Στην οθόνη θα εμφανίζεται ο υπολειπόμενος προγραμματισμένος χρόνος.

   Η μέγιστη ταχύτητα “H” μπορεί να επιλεχθεί μόνο χειροκίνητα και θα αλλάξει αυτόματα στην ταχύτητα 2 μετά από περίπου 7 λεπτά.

Κορεσμός φίλτρων “F”

- Όταν ανάψει η ένδειξη ‘κορεσμός φίλτρων‘, θα πρέπει να γίνει καθαρισμός των φίλτρων.
- Αφού καθαρίσετε τα φίλτρα, πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "Timer" και "Light" για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, οπότε το σήμα θα σβήσει.

„Fresh“ Λειτουργία

- Η νέα λειτουργία συνίσταται στην ενεργοποίηση του κινητήρα στην ταχύτητα 1 επί δέκα λεπτά κάθε ώρα. Αυτή η λειτουργία θα παραμείνει ενεργή για 24 ώρες ή μέχρι να απενεργοποιηθεί με το χέρι.
- Για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε αυτήν τη λειτουργία, πιέστε ταυτόχρονα τα πλήκτρα "-" και "+".
- Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο με σβηστό το καπό.

Καθαρισμός και Συντήρηση

Πριν πραγματοποιήσετε καθαρισμό ή συντήρηση του απορροφητήρα, βεβαιωθείτε ότι ο απορροφητήρας δεν είναι συνδεδεμένος στην παροχή ρεύματος.

Για να πραγματοποιήσετε καθαρισμό ή συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε τις Οδηγίες Ασφαλείας.

Σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών σχετικά με τον καθαρισμό του απορροφητήρα, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς

Καθαρισμός Φίλτρων

Για να αφαιρέσετε τα φίλτρα από την θέση τους, ελευθερώστε τα σημεία συγκράτησης.

Καθαρίστε τα φίλτρα είτε πλένοντάς τα στο πλυντήριο πιάτων (δείτε σημειώσεις) είτε αφήνοντάς τα μέσα σε ζεστό νερό για να διευκολύνετε την απομάκρυνση των λιπών ή, αν επιθυμείτε, με ειδικά καθαριστικά (που προστατεύουν τα μη μεταλλικά μέρη). Όταν τα καθαρίσετε αφήστε τα να στεγνώσουν.

Αφαιρέστε τον συλλέκτη λίπους όπως δείχνει η εικόνα 4 στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών. Καθαρίστε τον όπως καθαρίζετε και τα φίλτρα.

Για να επανατοποθετήσετε τα φίλτρα, ακολουθήστε την αντίστροφη σειρά από όταν τα αφαιρέσατε.Βεβαιωθείτε ότι το μάνταλο του φίλτρου είναι καλά προσαρτημένο στο περίβλημα για να αποτρέψετε πρόωρες πτώσεις των φίλτρων.

Σημείωση: καθαρίζοντας τα φίλτρα στο πλυντήριο πιάτων με ισχυρά καθαριστικά, μπορεί να μαυρίσει η επιφάνεια των μεταλλικών μερών, χωρίς να επηρεάζει την ικανότητα συγκράτησης αερίων.

N.B.: Τα φίλτρα πρέπει να καθαρίζονται τουλάχιστον μία φορά τον μήνα, ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης του απορροφητήρα. Πρέπει να θυμάστε ότι το λίπος συγκρατείτε στον απορροφητήρα όταν μαγειρεύεται, είτε είναι ενεργός είτε όχι.

Καθαρισμός Σώματος Απορροφητήρα

Για τον καθαρισμό του σώματος του απορροφητήρα, συνιστάται η χρήση ζεστού διαλύματος νερού-απορρυπαντικού (περίπου 40º C). Βρέξτε ένα πανί στο διάλυμα αυτό και καθαρίστε τον απορροφητήρα δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις γωνίες κλπ. Στη συνέχεια, στεγνώστε χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί.

Σημείωση:

- Μην χρησιμοποιείτε συρματάκια ή λειαντικά και οξειδωτικά προϊόντα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στον απορροφητήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα με μεταλλικές επιφάνειες όπως μαχαίρια, ψαλίδια, κτλ.

Φίλτρα Ενεργού Άνθρακα

Για να εγκαταστήσετε το φίλτρο ενεργοποιημένου άνθρακα ακολουθήστε τις οδηγίες που το συνοδεύουν.

Τεχνικές πληροφορίες

Ηλεκτρολογικά χαρακτηριστικά:

ΑΝΑΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΤΙΚΕΤΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί, δοκιμαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εξής:

- Ασφάλεια: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Επιδόσεις: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564/IEC 62301.
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC): EN 55014-1 / CISPR 14-1; EN 55014-2 / CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

Δήλωση συμμόρφωσης

Ραδιοεξοπλισμός:	Cooker Hood for household use Brand: Küppersbusch
Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota, Gafanha da Encarnação, 3830-453 Ílhavo, Portugal

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Αντικείμενο τηςδήλωσης:	DW9880.0S WV9E25ITB1W 230V; 50Hz; 228W, Class I
Ο σκοπός της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος προς τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης:	2014/30/EU 2014/35/EU 2014/53/EU 2009/125/EC, Reg. 66/2014 (EU) & 1275/2008 (EC) 2011/65/EU
Αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιούνται ή αναφορές στις λοιπές τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:	EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019 + A2:2019 EN 60335-2-31:2014 EN 62233:2008 EN 61591:1997 + A1: 2006 + A2: 2011 + A11:2014 + A12: 2015 EN 55014-1:2021 EN 55014-2:2021 EN 61000-3-2:2019 + A1:2021 EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 ETSI EN 303 446-1 V1.2.1 (2019-10) ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) ETSI EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

Name: António Viegas
Function: R&D Manager

Name: João Carvalho
Function: Quality Manager

Οδηγός αντιμετώπισης προβλημάτων

Πριν αναζητήσετε τεχνική υποστήριξη για κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε ελένξ τε τα παρακάτω:

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Επίλυση
Ο απορροφητήρας δεν λειτουργεί	Το καλώδιο δεν είναι συνδεδεμένο.	Συνδέστε το καλώδιο στην παροχή ρεύματος.
	Δεν υπάρχει ρεύμα στην πρίζα.	Ελέγξτε/επισκευάστε την πρίζα
Η απορρόφηση δεν είναι ικανοποιητική	Τα φίλτρα έχουν γεμίσει λίπη.	Καθαρίστε ή αντικαταστήσετε τα φίλτρα.
	Ο σωλήνας εξαγωγής έχει βουλώσει.	Ξεβουλώστε τον σωλήνα εξαγωγής.
	Ακατάλληλος σωλήνας εξαγωγής, πχ ∅ < 12,5cm, σταθερές περσίδες στον εξωτερικό τοίχο, κλπ.	Επικοινωνήστε με τον τοποθέτη και ακολουθείστε τις οδηγίες εγκατάστασης από αυτό το φυλλάδιο.
Οι λαμπτήρες δεν ανάβουν	Έχουν καεί	Επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών. ILCOS D Code: DSL-12-S-450

Προστασία του περιβάλλοντος

Εξοικονόμηση ενέργειας

Αυτή η συσκευή είναι ενεργειακά αποδοτική αλλά παρακάτω θα βρείτε και μερικές συμβουλές για ακόμα μεγαλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας:

- Κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος να διασφαλίζετε ότι υπάρχει επαρκής παροχή αέρα που θα επιτρέπει στον απορροφητήρα να λειτουργεί αποδοτικά και με χαμηλά επίπεδα θορύβου λειτουργίας.
- Προσαρμόζετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σύμφωνα με την ποσότητα ατμού που παράγεται κατά το μαγείρεμα. Χρησιμοποιείτε την εντατική λειτουργία μόνον όταν απαιτείται. Όσο χαμηλότερη είναι η ταχύτητα του ανεμιστήρα, τόσο λιγότερη ενέργεια καταναλώνεται.
- Αν κατά το μαγείρεμα παράγονται μεγάλες ποσότητες ατμού, επιλέξτε έγκαιρα την υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα. Αν ο ατμός από το μαγείρεμα απλωθεί στον χώρο της κουζίνας, θα χρειαστεί να λειτουργήσει για περισσότερη ώρα ο απορροφητήρας καταναλώνοντας έτσι περισσότερη ενέργεια.
- Απενεργοποιείτε τον απορροφητήρα όταν δεν τον χρειάζεστε άλλο.
- Απενεργοποιείτε τον φωτισμό όταν δεν τον χρειάζεστε άλλο.
- Καθαρίζετε και (αν χρειάζεται) αντικαθιστάτε το φίλτρο σε τακτικά διαστήματα, για να αυξήσετε την αποτελεσματικότητα του συστήματος αερισμού και να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Τοποθετείτε τα καπάκια στα μαγειρικά σκεύη για να μειώνετε τον ατμό από το μαγείρεμα και τη συμπύκνωση υδρατμών.

Ανακύκλωση υλικών συσκευασίας

Τα υλικά της συσκευασίας φέρουν το πράσινο σύμβολο ένδειξης ανακυκλώσιμης ύλης.
Όταν τα πετάξετε, χρησιμοποιήστε τους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης, αναλόγως του υλικού: χαρτόκουτα, αφρώδες πολυστυρένιο και πλαστικές θήκες. Κατ' αυτόν τον τρόπο, θα

εξασφαλίσετε την ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας.

Αφαίρεση του εξοπλισμού:

1. Αποσυνδέστε την τροφοδοσία ρεύματος δικτύου.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα αγωγού αέρα πάνω από τον απορροφητήρα (Εικ. 5.1 και 5.2).
3. Αποσυνδέστε τον αγωγό.
4. Υποστηρίζοντας τον εξοπλισμό, αφαιρέστε τις βίδες που τον στηρίζουν στον τοίχο.
5. Για την τελική διάθεση αποβλήτων, ακολουθήστε τις κατάλληλης οδηγίες προστασίας του περιβάλλοντος.

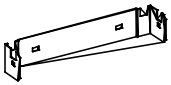
Απόσυρση παλιών συσκευών 

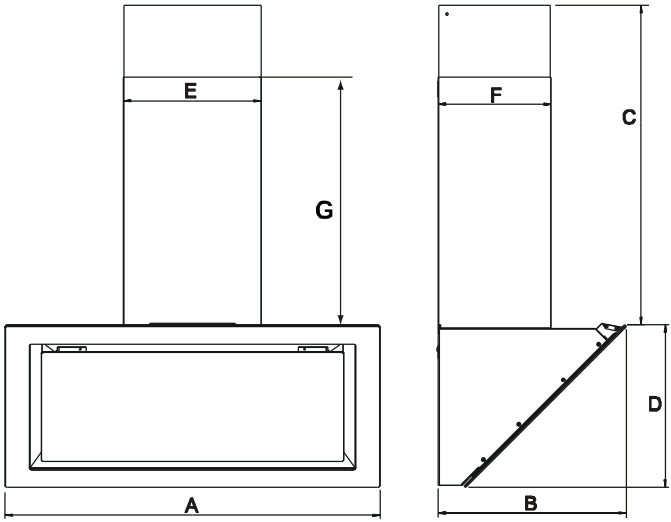
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU σχετικά με τη διαχείριση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE), οι ηλεκτρικές οικιακές συσκευές δεν πρέπει να εγκαταλείπονται στους συμβατικούς κάδους ή χώρους συλλογής στερεών αστικών αποβλήτων.

Οι παλιές, προς απόσυρση, συσκευές πρέπει να περισυλλέγονται υπό διαφορετικές συνθήκες, ώστε να βελτιστοποιείται η διαδικασία αξιοποίησης και ανακύκλωσης των υλών που περιέχουν και να αποτρέπεται οποιαδήποτε ενδεχόμενη επίπτωση στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου με Χ κάδου απορριμμάτων πρέπει να επικολλάται σε όλα αυτά τα προϊόντα, ώστε να υπενθυμίζει στους χρήστες τους την υποχρέωση να εξασφαλίζουν την υπό ειδικές συνθήκες διαχείριση τέτοιων συσκευών.

Οι καταναλωτές μπορούν να επικοινωνούν με τις τοπικές αρχές ή το κατάστημα αγοράς κάθε συσκευής, για να ενημερώνονται σχετικά με τους κατάλληλους χώρους εγκατάλειψης/απόσυρσης των παλιών τους ηλεκτρικών οικιακών συσκευών.

Πριν αποσύρετε τη συσκευή σας, αχρηστέψτε τη. Τραβήξτε το καλώδιο ηλεκτροδότησής της, κόψτε το και πετάξτε το.

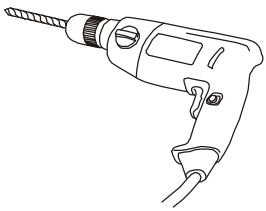
A		Ø6x30	4x	✔
B		Ø8x40	4x	✔
C			2x	✔
D		Ø3,9x32	4x	✔
E		Ø12x50	2x	✔
F		Ø4,8x45	4x	✔
G		Ø6,4x18	4x	✔
H		Ø150x120	1x	✔
I		Ø150	2x	✔
J			2x	✔
K		Ø3.9x13	2x	✔
L		M4x8	18x	✔
M		Ø150 / Ø125	1x	✖

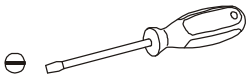


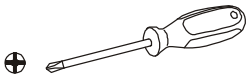
A	B	C		D	E	F	G
		MIN	MAX				
900	450	625	955	390	330	270	595

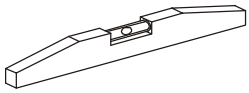


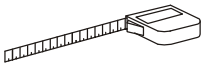
Ø6, Ø8, Ø12





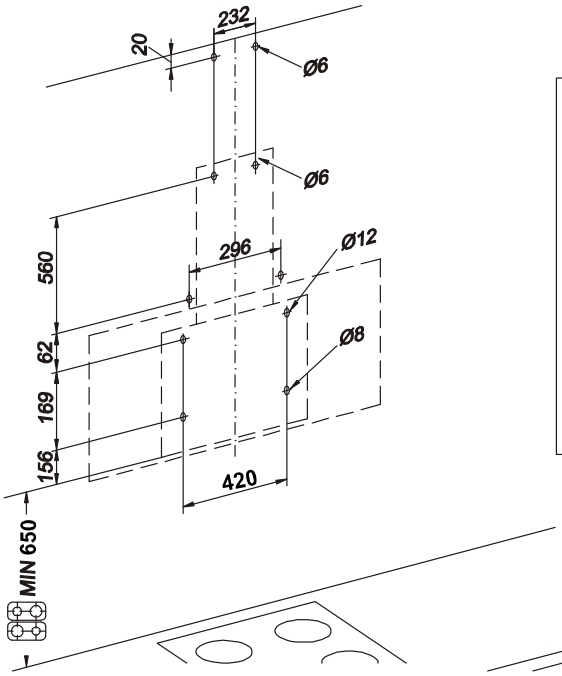


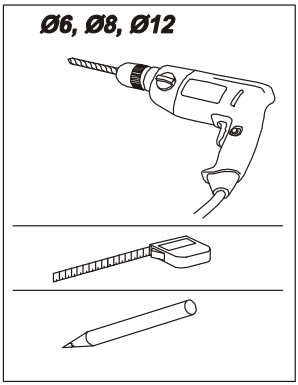




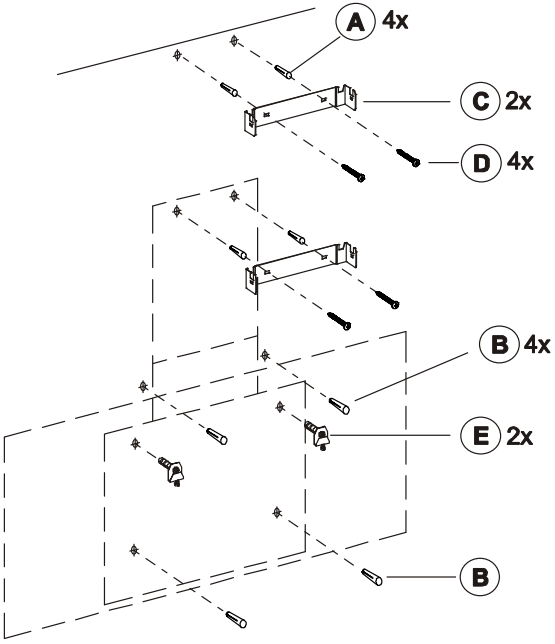


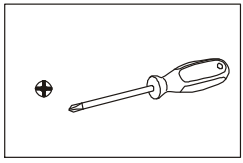
1


232
20
Ø6
Ø6
296
Ø12
560
62
Ø8
169
156
420
MIN 650

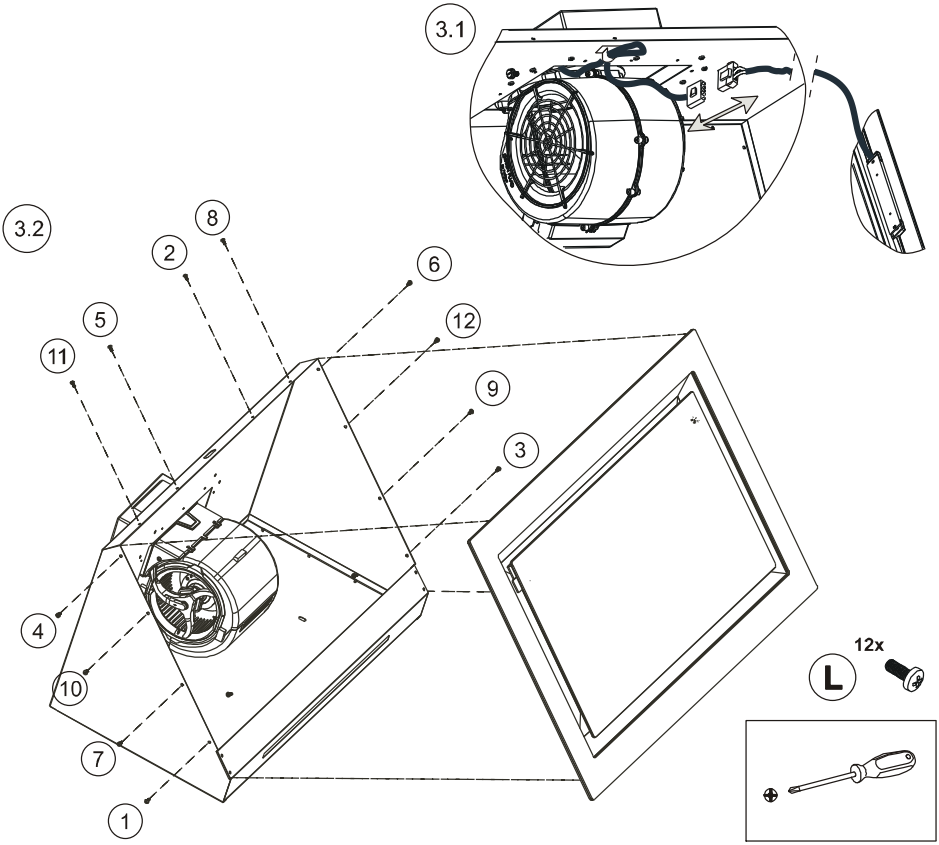

Ø6, Ø8, Ø12

2

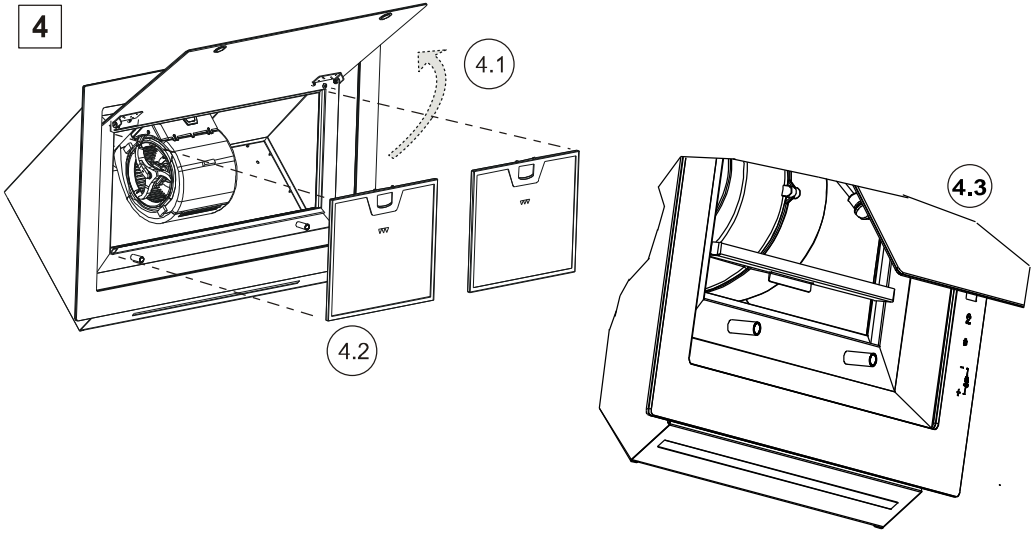

A 4x
C 2x
D 4x
B 4x
E 2x
B



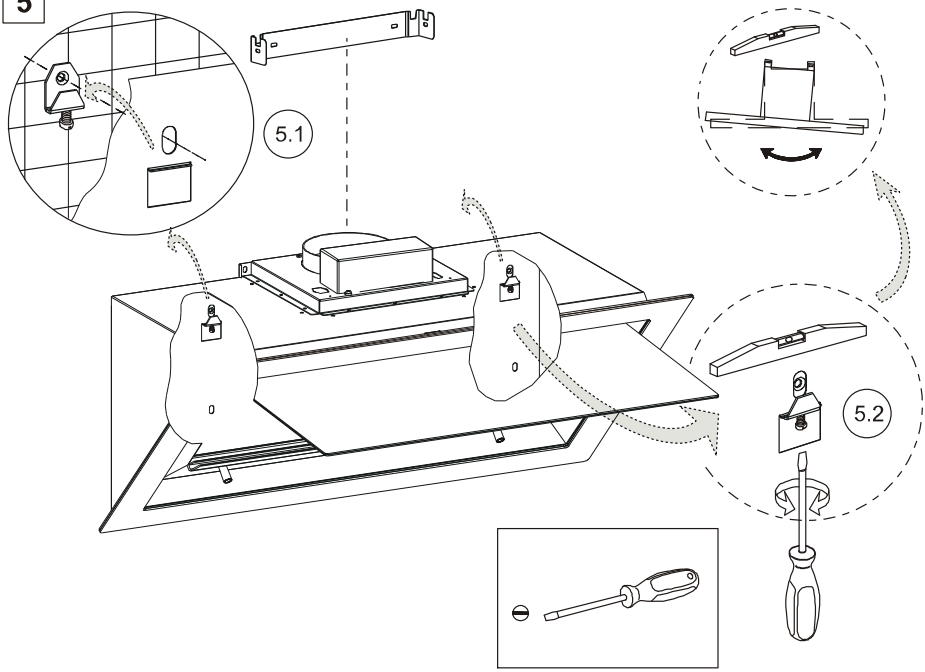
3



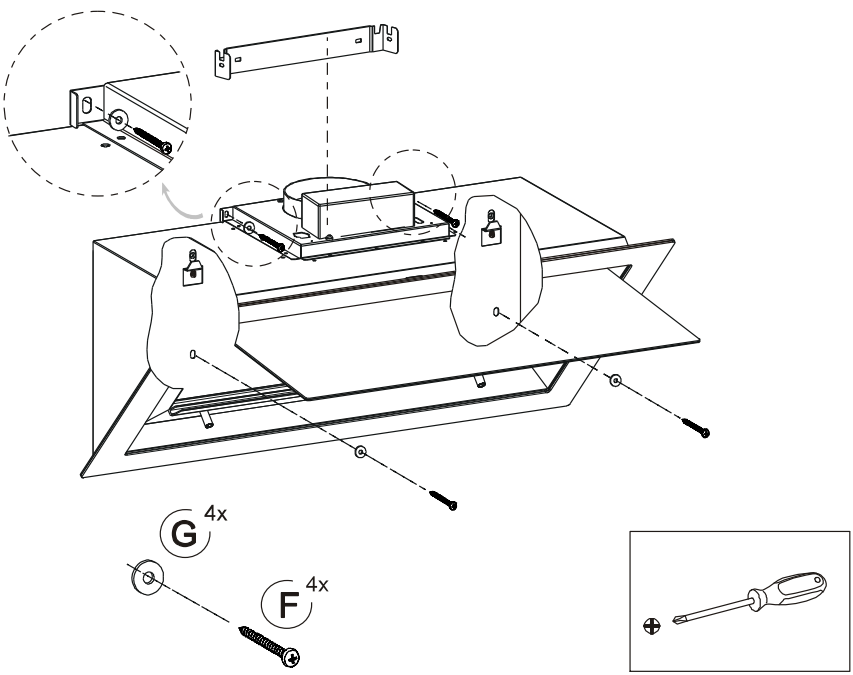
4



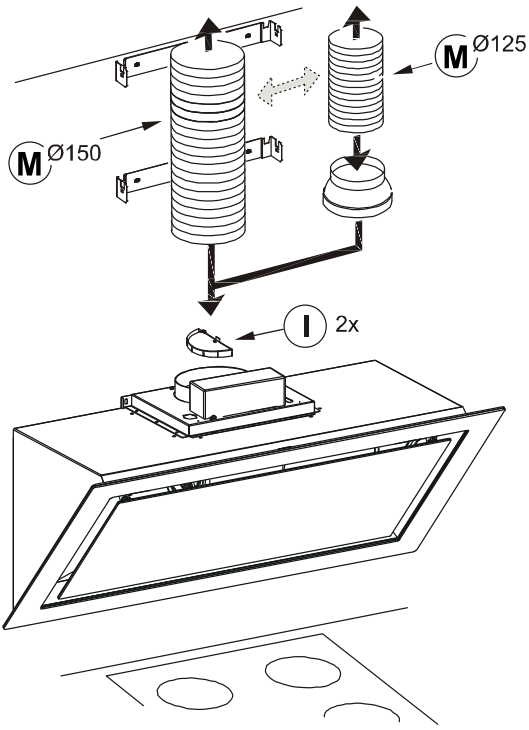
5



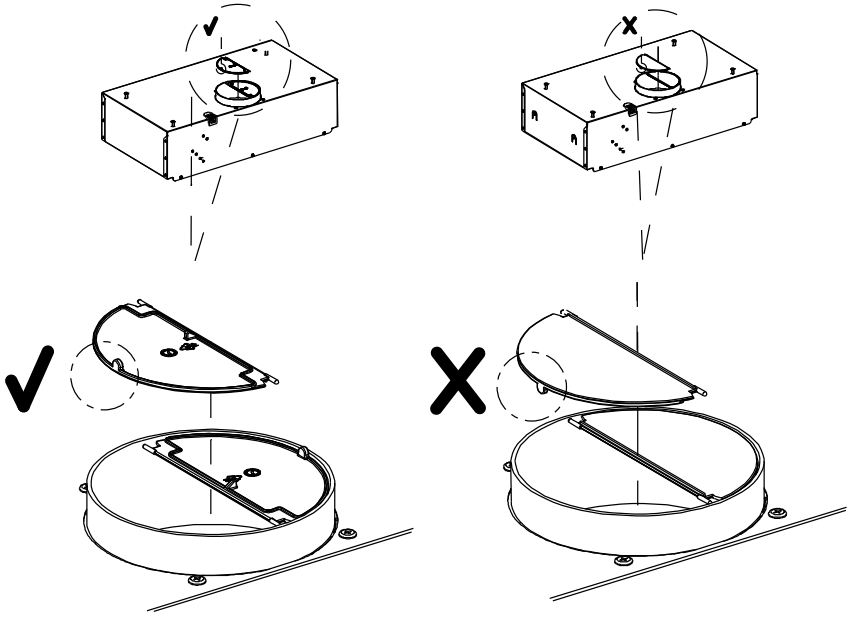
6



7a

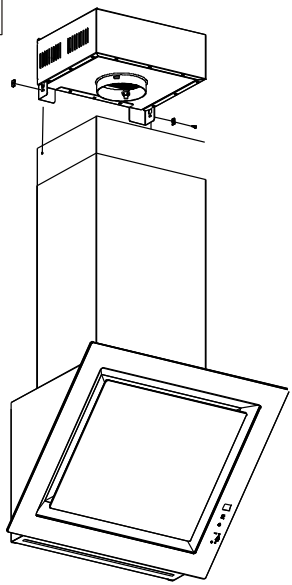


7a.1 ⚠



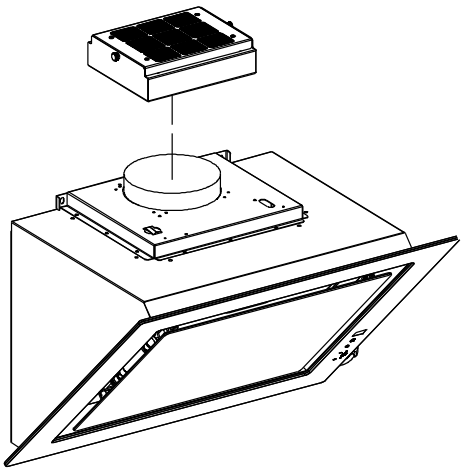
7b

RFH 15200 L3C
CFH 15200 L3C

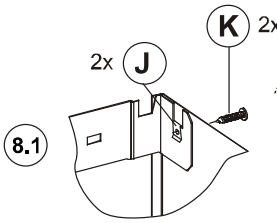


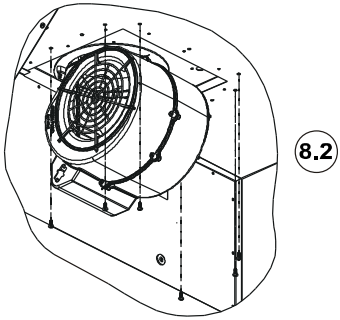
7c

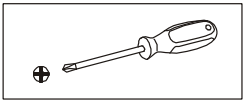
RFH 15200 O2C
CFH 15200 O2C



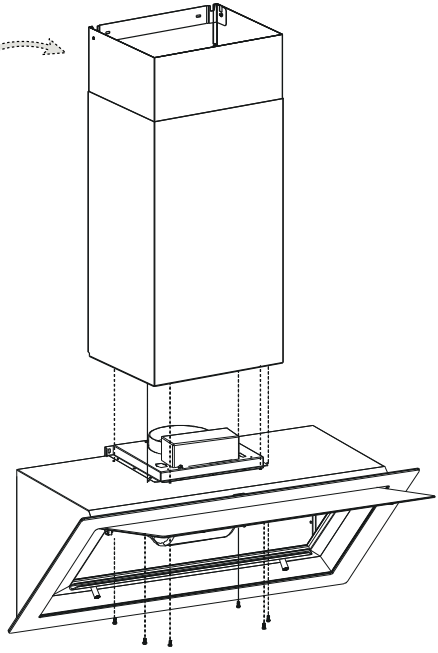
8



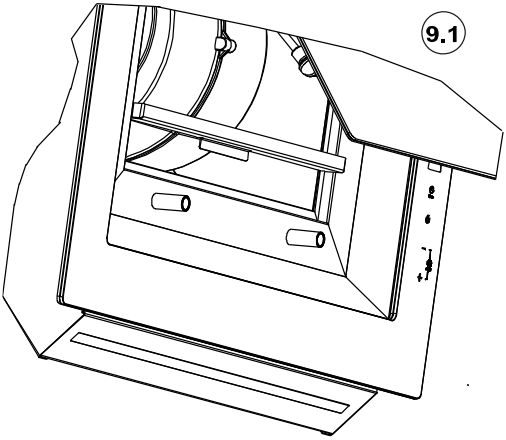


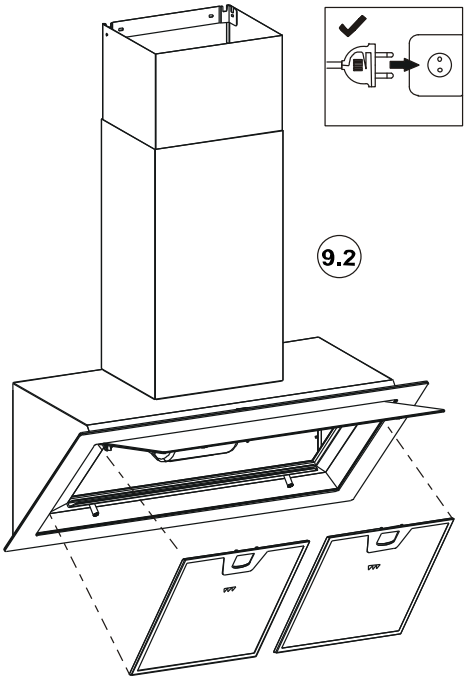






9





Küppersbusch

Küppersbusch Hausgeräte GmbH
Postfach 10 01 32, D-45801 Gelsenkirchen,
Küppersbuschstraße 16, D-45883 Gelsenkirchen
Telefon: (0209) 401-0, Telefax: (0209) 401-303
www.kueppersbusch.de

Teka Austria GmbH
Eitnergasse 13, A-1230 Wien
Telefon: (01) 86680-15, Telefax: (01) 86680-50
www.kueppersbusch.at

CE

1130632